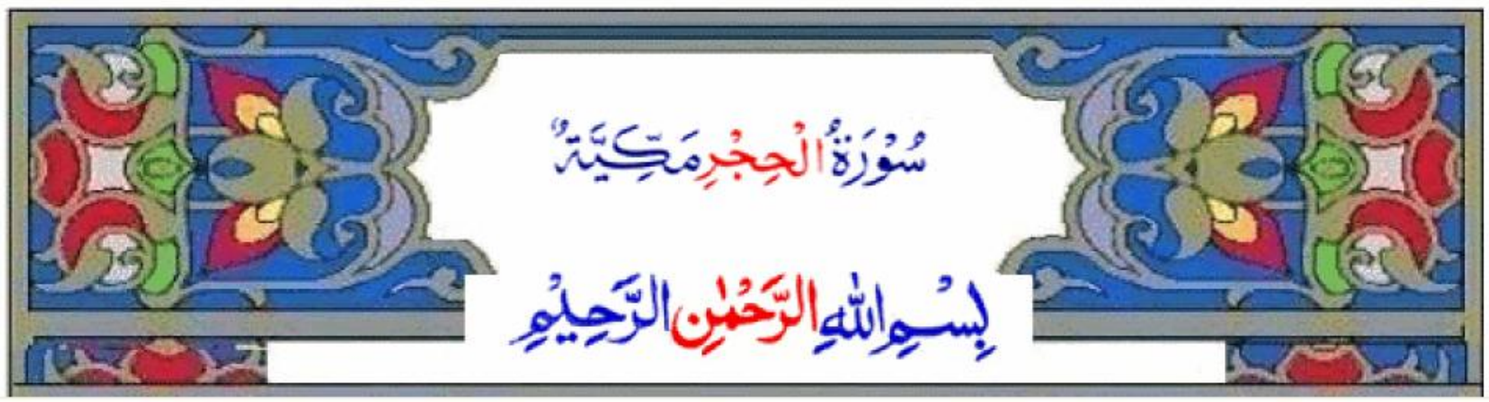



## AlHijr

**In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful**

| | |
|---|---|
| **1. Alif. Lam. Ra. These are the verses of the Book and a clear Quran.** | الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَقُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝١ |
| **2. Perhaps those who disbelieve will wish if they were Muslims.** | رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ۝٢ |
| **3. Leave them to eat and enjoy, and let false hope distract them. Soon they will come to know.** | ذَرْهُمْ يَاْكُلُوْا وَيَتَمَتَّعُوْا وَيُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۝٣ |
| **4. And We did not destroy any township but that for it there was a known decree.** | وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ۝٤ |
| **5. No nation can precede its term, nor will they ever postpone it.** | مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ۝٥ |
| **6. And they say: "O you upon whom the admonition has been sent down, surely you are indeed a mad man."** | وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ۝٦ |

| |
|---|
| الف۔لام۔را۔ یہ آیات ہیں کتابِ الٰہی کی اور قرآنِ مبین کی ① |
| قریب ہے وہ وقت کہ شدید آرزو کریں گے وہ لوگ جو کافر ہیں |
| کہ کاش! ہوتے وہ مُسلمان ② |
| (اے نبیؐ) چھوڑ دو اُنہیں کہ کھائیں پیئں اور مزے کریں |
| اور بہلاوے میں ڈالے رکھیں انہیں ان کی جھوٹی اُمیدیں |
| سو عنقریب اُنہیں معلوم ہو جائے گا ③ |
| اور نہیں ہلاک کیا ہم نے کسی بستی کو مگر تھا اُس (کی ہلاکت) کے لیے |
| ایک نوشتہ (پہلے سے) طے شُدہ ④ |
| نہیں آگے نکل سکتی کوئی قوم اپنے (ہلاکت کے) وقتِ مقرر سے |
| اور نہ پیچھے رہ سکتی ہے ⑤ |
| اور وہ کہتے ہیں، اے وہ شخص نازل ہُوا ہے جس پر |
| قرآن، یقیناً تم تو ضرور دیوانے ہو ⑥ |

| | | |
|---|---|---|
| 7. Why do you not bring the angels to us if you are among the truthful. | لَوْ مَا تَاْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝٧ | کیوں نہیں لے آتے تم ہمارے سامنے فرشتوں کو، اگر ہو تم سچے؟ ۝٧ |
| 8. We do not send down the angels except with truth, and they (the disbelievers) would not then be reprieved. | مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوْٓا اِذًا مُّنْظَرِيْنَ ۝٨ | (کہہ دو!) نہیں نازل کیا کرتے ہم فرشتوں کو مگر حق یعنی فیصلۂ عذاب کے ساتھ اور نہیں دی جاتی اُس وقت (جب وہ نازل ہوتے ہیں) اُنہیں مُہلت ۝٨ |
| 9. Certainly We, It is We who have sent down the admonition (the Quran), and certainly We are indeed its guardian. | اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ۝٩ | بے شک ہم نے ہی نازل کی ہے یہ کتابِ نصیحت اور ہم ہی اس کے نگہبان ہیں ۝٩ |
| 10. And surely, We sent (messengers) before you (O Muhammad) among the factions of the former people. | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ شِيَعِ الْاَوَّلِيْنَ ۝١٠ | اور یقیناً بھیجے تھے ہم نے رسول تم سے پہلے بھی پہلی قوموں میں ۝١٠ |
| 11. And never came to them any messenger except that they did ridicule him. | وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝١١ | اور نہیں آتا تھا اُن کے پاس کوئی رسُول مگر وہ اُس کی ہنسی اُڑایا کرتے تھے ۝١١ |
| 12. Thus do We make it enter into the hearts of the criminals. | كَذٰلِكَ نَسْلُكُهٗ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ۝١٢ | اسی طرح ڈال دیتے ہیں ہم یہ (استہزاء) مجرموں کے دلوں میں ۝١٢ |
| 13. They would not believe in it, and indeed the example of the former people has gone before. | لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ ۝١٣ | (لہٰذا) نہیں ایمان لایا کرتے وہ اس (ذکر) پر اور بے شک رہا ہے طریقہ یہی پہلے لوگوں کا ۝١٣ |
| 14. And (even) if We opened to them a gate from the heaven and they continued therein to ascend. | وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَآءِ فَظَلُّوْا فِيْهِ يَعْرُجُوْنَ ۝١٤ | اور اگر کہیں کھول دیتے ہم اُن پر کوئی دروازہ آسمان کا اور وہ دن دہاڑے اُس پر چڑھنے لگتے ۝١٤ |
| 15. They would say: "Our eyes have only been dazzled. Nay, but we are a people bewitched." | لَقَالُوْٓا اِنَّمَا سُكِّرَتْ اَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُوْرُوْنَ ۝١٥ | تب بھی ضرور کہتے یہ لوگ کہ درحقیقت مخمور ہیں ہماری آنکھیں نہیں بلکہ ہم لوگوں پر جادو کر دیا گیا ہے ۝١٥ |

| | | |
|---|---|---|
| 16. And indeed, We have set within the heaven mansions of stars, and We have beautified it for the beholders. | وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّزَيَّنّٰهَا لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿١٦﴾ | اور بے شک بنائے ہیں ہم نے آسمان میں بہت سے بُرج اور آراستہ کر دیا ہے اُنہیں دیکھنے والوں کے لیے ﴿١٦﴾ |
| 17. And We have guarded it from every accursed devil. | وَحَفِظْنٰهَا مِنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ﴿١٧﴾ | اور محفوظ کر دیا ہے ہم نے اُنہیں ہر شیطانِ مردود سے ﴿١٧﴾ |
| 18. Except him who steals the hearing (eavesdrop), he is then pursued by a clear flaming fire. | اِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٨﴾ | الّا یہ کہ کوئی چوری چھپے سُننے کی کوشش کرے تب پیچھا کرتا ہے اُس کا ایک روشن شعلہ ﴿١٨﴾ |
| 19. And the earth, We have spread it out, and We have placed therein firm mountains, and We have caused to grow therein all kinds of things in due proportion. | وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُوْنٍ ﴿١٩﴾ | اور زمین، پھیلایا ہے ہم نے اُسے اور ڈالے ہیں اُس میں (پہاڑوں کے) لنگر اور اُگائی ہم نے اس میں ہر چیز متناسب مقدار میں ﴿١٩﴾ |
| 20. And We have made for you therein means of livelihood, and (for) those for whom you are not providers. | وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهٗ بِرٰزِقِيْنَ ﴿٢٠﴾ | اور فراہم کیے ہم نے تمہارے لیے اس میں روزی کے اسباب اور اُن کے لیے بھی، نہیں ہو تم جن کے رازق ﴿٢٠﴾ |
| 21. And there is not a thing, but that with Us are its treasuries. And We do not send it down except in a known measure. | وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ وَمَا نُنَزِّلُهٗٓ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٢١﴾ | اور نہیں کوئی چیز (کائنات میں) مگر ہیں ہمارے پاس اُس کے خزانے اور نہیں نازل کرتے ہم اُسے مگر ایک مقرر مقدار میں ﴿٢١﴾ |
| 22. And We send the winds fertilizing, then We send down water from the sky, then We give it you to drink. And you are not the guardians of its stores. | وَاَرْسَلْنَا الرِّيٰحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُ وَمَآ اَنْتُمْ لَهٗ بِخٰزِنِيْنَ ﴿٢٢﴾ | اور ہم بھیجتے ہیں ہواؤں کو (پانی سے) لدا ہُوا پھر برساتے ہیں ہم آسمان سے پانی اور سیراب کرتے ہیں ہم اُس سے تم کو اور نہیں ہو تم (اس قابل) کہ اُسے جمع کر کے رکھ سکو ﴿٢٢﴾ |
| 23. And certainly We, We it is who give life, and cause death, and We are the Inheritors. | وَاِنَّا لَنَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَنَحْنُ الْوٰرِثُوْنَ ﴿٢٣﴾ | اور یقیناً ہم ہی ہیں جو زندہ کرتے ہیں اور موت دیتے ہیں اور ہم ہی سب کے وارث ہیں ﴿٢٣﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 24. And certainly, We know the preceding (generations) among you, and certainly We know those who will come later. | وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَاْخِرِيْنَ ﴿٢٤﴾ | اور یقیناً دیکھ رکھا ہے ہم نے اُن لوگوں کو بھی جو پہلے گزر چکے ہیں تم میں سے اور بے شک ہماری نگاہ میں ہیں وہ بھی جو بعد میں آنے والے ہیں ﴿٢٤﴾ |
| 25. And indeed, it is your Lord who will gather them. Indeed, He is All Wise, All Knowing. | وَاِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ؕ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٥﴾ | اور یقیناً تیرا رب ہی ان سب کو اکٹھا کرے گا، بے شک وہ ہے بڑی حکمت والا، سب کچھ جاننے والا ﴿٢٥﴾ |
| 26. And indeed, We created man from sounding clay, from mud moulded into shape. | وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٦﴾ | اور یہ ایک حقیقت ہے کہ پیدا کیا ہے ہم نے انسان کو کھنکھناتے، سڑے ہُوئے گارے سے ﴿٢٦﴾ |
| 27. And the jinn, We had created before, from the fire of a scorching wind. | وَالْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ﴿٢٧﴾ | اور جن، پیدا کیا تھا ہم نے اسے اس سے بھی پہلے آگ کی لپٹ سے ﴿٢٧﴾ |
| 28. And when your Lord said to the angels: "Indeed I will create a man from sounding clay, from mud moulded into shape." | وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٨﴾ | اور (یاد کرو وہ وقت) جب کہا تھا تیرے رب نے فرشتوں سے، بے شک میں بنانے والا ہوں آدمی، کھنکھناتے، سڑے ہُوئے گارے سے ﴿٢٨﴾ |
| 29. "So when I have fashioned him and have breathed into him of My Spirit, then fall down, prostrating yourselves to him." | فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿٢٩﴾ | پھر جب پُورا بنا چکوں میں اُسے اور پھونک دُوں اس میں اپنی رُوح تو گر جانا تم اُس کے لیے سجدے میں ﴿٢٩﴾ |
| 30. So the angels fell prostrate, all of them together. | فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿٣٠﴾ | پس سجدے میں گر گئے فرشتے سب کے سب ﴿٣٠﴾ |
| 31. Except Iblis. He refused to be with those who prostrated. | اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٣١﴾ | سوائے ابلیس کے، انکار کیا اُس نے اس سے کہ ہو وہ شامل سجدہ کرنے والوں میں ﴿٣١﴾ |
| 32. He said: "O Iblis, what is (matter) with you that you are not with those who prostrate." | قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٣٢﴾ | اللہ نے فرمایا: اے ابلیس! کیا ہُوا تجھے کہ شامل نہ ہُوا تو سجدہ کرنے والوں میں ﴿٣٢﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 33. He said: "Never would I prostrate to a man whom You created from sounding clay, from mud moulded into shape." | قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿۳۳﴾ | اس نے کہا: نہیں ہوں میں ایسا کہ سجدہ کروں ایسے بشر کو جسے پیدا کیا ہے تُو نے کھنکھناتے، سڑے ہُوئے گارے سے ﴿۳۳﴾ |
| 34. He said: "Then get out from here. Indeed, you are rejected." | قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ﴿۳۴﴾ | اللہ نے فرمایا: اچھا تو نکل جا یہاں سے کیونکہ تُو مردُود ہے ﴿۳۴﴾ |
| 35. "And indeed, the curse shall be upon you until the Day of Recompense." | وَّاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ﴿۳۵﴾ | اور بے شک تیرے اُوپر لعنت ہے روزِ جزا تک ﴿۳۵﴾ |
| 36. He said: "My Lord, then reprieve me until the day they will be resurrected." | قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۳۶﴾ | اُس نے کہا: اے میرے رب! تو پھر مہلت دے تُو مجھے اُس دن تک جب سب دوبارہ اُٹھائے جائیں گے ﴿۳۶﴾ |
| 37. He said: "So indeed, you are of those reprieved." | قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿۳۷﴾ | ارشاد ہُوا اچھا! تجھے مہلت دی جاتی ہے ﴿۳۷﴾ |
| 38. "Until the Day of the appointed time." | اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿۳۸﴾ | اُس دن تک جس کا وقت مقرر ہے ﴿۳۸﴾ |
| 39. He said: "My Lord, because You have sent me astray, I shall indeed adorn (the path of error) for them on the earth, and I shall indeed mislead them all." | قَالَ رَبِّ بِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَلَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۳۹﴾ | اُس نے کہا: اے میرے مالک! چونکہ تو نے مجھے بہکایا ہے (اس لیے) میں ضرور دلفریبیاں پیدا کروں گا ان کے لیے زمین میں اور ضرور بہکاؤں گا میں اُنہیں سب کو ﴿۳۹﴾ |
| 40. "Except your sincere slaves among them." | اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۴۰﴾ | ماسوائے تیرے اُن بندوں کے اُن میں سے جنہیں تو نے (اپنے لیے) خاص کر لیا ہے ﴿۴۰﴾ |
| 41. He said: "This is the path to Me, (leading) straight." | قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيْمٌ ﴿۴۱﴾ | ارشاد ہُوا یہ ہے، راستہ مجھ تک پہنچنے والا سیدھا ﴿۴۱﴾ |
| 42. "Certainly My slaves, you shall have no authority over them, except those who may follow you from among the misguided." | اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿۴۲﴾ | بے شک جو میرے بندے ہیں، نہیں ہے تجھے اُن پر کوئی اختیار مگر (ہو گا تیرا اختیار) اُن پر جو تیری پیروی کریں گے، بہکے ہوؤں میں سے ﴿۴۲﴾ |

| | |
|---|---|
| 43. "And certainly, Hell is the promised place for them all." | وَ اِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۴۳﴾ |
| 44. "There are seven gates in it. To each gate, a portion of them has been designated." | لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ ؕ لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ ﴿۴۴﴾ |
| 45. Indeed, the righteous will be amidst gardens and springs. | اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ﴿۴۵﴾ |
| 46. (It will be said): "Enter therein, in peace, security." | اُدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ﴿۴۶﴾ |
| 47. And We shall remove whatever is in their breasts of resentment. As brothers, (they will rest) on raised couches, facing each other. | وَ نَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿۴۷﴾ |
| 48. No fatigue shall touch them therein, nor shall they be driven out of it. | لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَّ مَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ ﴿۴۸﴾ |
| 49. Inform (O Muhammad) to My slaves that I am the Oft Forgiving, the Most Merciful. | نَبِّئْ عِبَادِيْۤ اَنِّيْۤ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿۴۹﴾ |
| 50. And that My punishment, it is the painful punishment. | وَ اَنَّ عَذَابِيْ هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ﴿۵۰﴾ |
| 51. And inform them about Abraham's guests. | وَ نَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ﴿۵۱﴾ |
| 52. When they entered upon him and said: "Peace." He said: "Indeed we are afraid of you." | اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ اِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُوْنَ ﴿۵۲﴾ |

| |
|---|
| اور بے شک جہنم کا وعدہ ہے اُن سب سے ﴿۴۳﴾ |
| اُس کے سات دروازے ہیں، ہر دروازے کے لیے |
| اُن میں سے حصہ ہے تقسیم شدہ ﴿۴۴﴾ |
| یقیناً متقی لوگ باغوں اور چشموں میں ہوں گے ﴿۴۵﴾ |
| (اُن سے کہا جائے گا) داخل ہو جاؤ ان میں سلامتی کے ساتھ، |
| بے خوف و خطر ﴿۴۶﴾ |
| اور نکال دیں گے ہم جو بھی ہوگی اُن کے دلوں میں |
| کسی قسم کی کدورت (اور ہو جائیں گے وہ) بھائیوں کی طرح |
| بیٹھیں گے مسندوں پر آمنے سامنے ﴿۴۷﴾ |
| نہ پہنچے گی اُنہیں وہاں کوئی تکلیف |
| اور نہ وہ وہاں سے نکالے جائیں گے ﴿۴۸﴾ |
| (اے نبیؐ) خبر دے دو میرے بندوں کو کہ بے شک میں ہی ہوں |
| بہت مغفرت کرنے والا اور بہت رحم کرنے والا ﴿۴۹﴾ |
| اور (یہ بھی) کہ میرا عذاب ہی دردناک عذاب ہے ﴿۵۰﴾ |
| اور سناؤ اُنہیں قصہ ابراہیمؑ کے مہمانوں کا ﴿۵۱﴾ |
| جب وہ آئے اُس کے پاس تو اُنہوں نے کہا! سلام (ہو تم پر)، |
| ابراہیمؑ نے کہا ہمیں تم سے ڈر لگتا ہے ﴿۵۲﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 53. They said: "Do not be afraid, indeed we give you good tidings of a boy possessing knowledge." | قَالُوْا لَا تَوْجَلْ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿٥٣﴾ | اُنہوں نے کہا کہ ڈرو نہیں، یقیناً ہم بشارت دیتے ہیں تمہیں ایک صاحبِ علم لڑکے کی ﴿٥٣﴾ |
| 54. He said: Do you give me good tidings of (a son) when old age has overtaken me. Of what then do you give good tidings." | قَالَ اَبَشَّرْتُمُوْنِيْ عَلٰٓى اَنْ مَّسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُوْنَ ﴿٥٤﴾ | ابراہیمؑ نے کہا: کیا تم خوشخبری دے رہے ہو مجھے اس کے باوجود کہ آگیا ہے مجھے بڑھاپے نے ؟ سوچو تو سہی! یہ کیسی خوشخبری دے رہے ہو تم ؟ ﴿٥٤﴾ |
| 55. They said: "We bring you good tidings in truth. So do not be of the despairing." | قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ ﴿٥٥﴾ | اُنہوں نے کہا: ہم نے آپ کو خوشخبری دی ہے، سچی سو نہ ہونا تم نا اُمیدوں میں سے ﴿٥٥﴾ |
| 56. He said: "And who despairs of the mercy of his Lord, except those who are astray." | قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّآلُّوْنَ ﴿٥٦﴾ | ابراہیمؑ نے کہا کون نا اُمید ہوتا ہے اپنے رب کی رحمت سے سوائے گمراہ لوگوں کے ﴿٥٦﴾ |
| 57. He said: "What is then your business, O messengers." | قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٥٧﴾ | ابراہیمؑ نے کہا اچھا! کیا ہے تمہاری مُہم اے فرشتو! ﴿٥٧﴾ |
| 58. They said: "Indeed we have been sent to a criminal people." | قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿٥٨﴾ | اُنہوں نے کہا کہ بے شک ہم بھیجے گئے ہیں ایک مجرم قوم کی طرف ﴿٥٨﴾ |
| 59. "Except the family of Lot. Indeed, we will save them all. | اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ۭ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥٩﴾ | سوائے آلِ لُوطؑ کے، بے شک ہم بچالیں گے اُنہیں، سب کو ﴿٥٩﴾ |
| 60. "Except his wife. We have decreed that she shall be of those who remain behind." | اِلَّا امْرَاَتَهٗ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٦٠﴾ | البتہ لوطؑ کی بیوی کہ مقدر کر دیا ہے ہم نے کہ وہ ضرور ہو گی شامل پیچھے رہ جانے والوں میں ﴿٦٠﴾ |
| 61. Then when the messengers came to the family of Lot. | فَلَمَّا جَآءَ اٰلَ لُوْطِ ۨ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٦١﴾ | پھر جب آئے آلِ لوطؑ کے پاس فرشتے ﴿٦١﴾ |
| 62. He said: "Indeed, you are people unknown (to me)." | قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿٦٢﴾ | لوطؑ نے کہا کہ یقیناً ہو تم لوگ اجنبی ﴿٦٢﴾ |
| 63. They said: "But, we have brought to you that about which they have been in doubt." | قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿٦٣﴾ | وہ بولے: نہیں بلکہ لے کر آئے ہیں ہم تمہارے پاس وہ (عذاب) جس میں شک کر رہے تھے یہ لوگ ﴿٦٣﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 64. "And we have come to you with truth, and indeed we are truthful." | وَاَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿٦٤﴾ | اور آئے ہیں تمہارے پاس حق لے کر اور یقیناً ہم سچے ہیں ﴿٦٤﴾ |
| 65. "So travel with your family in a part of the night, and you follow behind them. And let not anyone among you look back, and go on to where you are commanded." | فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَاتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ وَّامْضُوْا حَيْثُ تُؤْمَرُوْنَ ﴿٦٥﴾ | سو چل پڑو اپنے اہل وعیال کو لے کر کچھ رات رہے اور خود چلو اُن کے پیچھے پیچھے اور نہ پلٹ کر دیکھے تم میں سے کوئی اور سیدھے چلے جاؤ جہاں تمہیں حکم دیا گیا ہے ﴿٦٥﴾ |
| 66. And We conveyed this decree to him that the root of those (sinners) was to be cut off in the early morning. | وَقَضَيْنَآ اِلَيْهِ ذٰلِكَ الْاَمْرَ اَنَّ دَابِرَ هٰٓؤُلَآءِ مَقْطُوْعٌ مُّصْبِحِيْنَ ﴿٦٦﴾ | اور فیصلہ کن انداز میں بتا دی ہم نے اُسے یہ بات کہ جڑ اُن لوگوں کی کٹ کر رہے گی صبح ہوتے ہوتے ﴿٦٦﴾ |
| 67. And the people of the city came rejoicing. | وَجَآءَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿٦٧﴾ | اور آئے شہر والے (لوطؑ کے پاس) خوشیاں مناتے ﴿٦٧﴾ |
| 68. He (Lot) said: "Indeed, they are my guests. So do not humiliate me." | قَالَ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُوْنِ ﴿٦٨﴾ | لوطؑ نے کہا: دیکھو! یہ میرے مہمان ہیں لہٰذا مجھے بے آبرو نہ کرو ﴿٦٨﴾ |
| 69. "And fear Allah and disgrace me not." | وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ ﴿٦٩﴾ | اور ڈرو اللہ سے اور مجھے رُسوا نہ کرو ﴿٦٩﴾ |
| 70. They said: "Have we not forbidden you from (guarding) people." | قَالُوْٓا اَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٠﴾ | اُنھوں نے کہا! کیا ہم تمہیں منع نہیں کر چکے ہیں کہ ٹھیکیدار نہ بنو سب دُنیا والوں کے ﴿٧٠﴾ |
| 71. He said: "Here are my daughters, if you must be doing (so)." | قَالَ هٰٓؤُلَآءِ بَنٰتِيْٓ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٧١﴾ | لوطؑ نے کہا! یہ میری بیٹیاں ہیں اگر تمہیں کچھ کرنا ہی ہے ﴿٧١﴾ |
| 72. By your life (O Muhammad), indeed, they were in their wild intoxication, wandering blindly. | لَعَمْرُكَ اِنَّهُمْ لَفِيْ سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿٧٢﴾ | قسم ہے تمہاری جان کی (اے نبیؐ) بے شک وہ اس وقت اپنی مستی میں اندھے ہو رہے تھے ﴿٧٢﴾ |

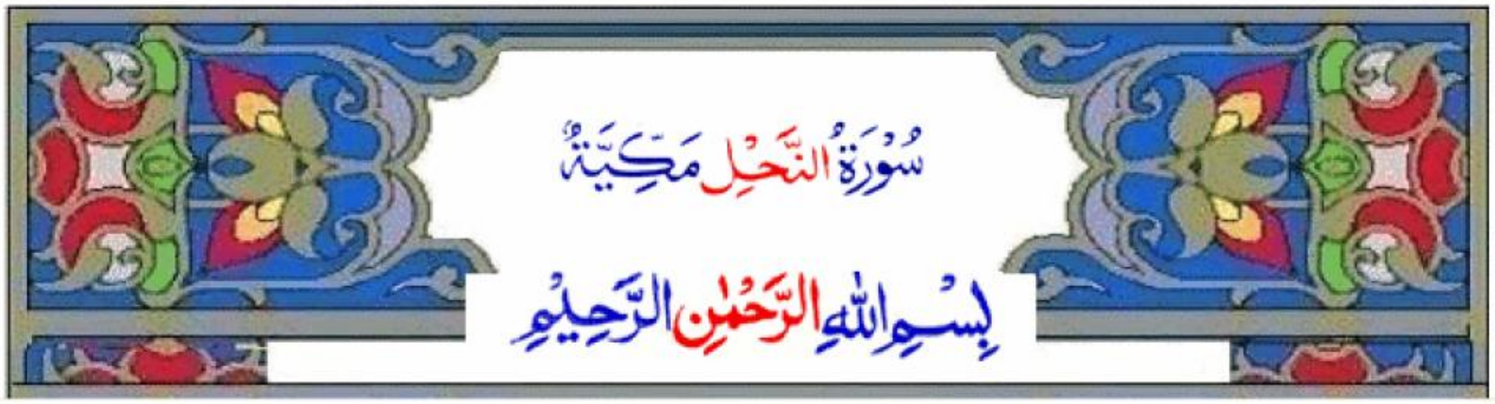
| | |
|---|---|
| 73. Then the awful cry seized them at the time of sunrise. | فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِيْنَ ﴿٧٣﴾ |
| 74. So We turned (the towns of Sodom) upside down and rained upon them stones of baked clay. | فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ﴿٧٤﴾ |
| 75. Surely, therein are indeed signs for those who, by signs, do understand. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِيْنَ ﴿٧٥﴾ |
| 76. And indeed, they (the towns) are (situated) on the high-road. | وَاِنَّهَا لَبِسَبِيْلٍ مُّقِيْمٍ ﴿٧٦﴾ |
| 77. Surely, therein is indeed a sign for those who believe. | اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٧﴾ |
| 78. And the dwellers in the wood were indeed wrongdoers. | وَاِنْ كَانَ اَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ لَظٰلِمِيْنَ ﴿٧٨﴾ |
| 79. So We took vengeance on them. And indeed, both (towns) are (located) on a clear highway. | فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَاِنَّهُمَا لَبِاِمَامٍ مُّبِيْنٍ ﴿٧٩﴾ |
| 80. And certainly, did the companions of AlHijr (Thamud) deny the messengers. | وَلَقَدْ كَذَّبَ اَصْحٰبُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٨٠﴾ |
| 81. And we gave them Our signs, but they turned away from them. | وَاٰتَيْنٰهُمْ اٰيٰتِنَا فَكَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿٨١﴾ |
| 82. And they used to carve dwellings from the mountains, feeling secure. | وَكَانُوْا يَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا اٰمِنِيْنَ ﴿٨٢﴾ |
| 83. So the awful cry seized them at the morning hour. | فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِيْنَ ﴿٨٣﴾ |
| 84. So did not avail them that which they used to earn. | فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٨٤﴾ |

| |
|---|
| آخرکار آلیا انہیں ایک سخت دھماکے نے سُورج نکلتے وقت ﴿٧٣﴾ |
| پس کردیا ہم نے اس بستی کو تلپٹ اور برسائے |
| اُن پر پتھر کھنگر کے ﴿٧٤﴾ |
| بے شک اس (واقعہ) میں بہت سی نشانیاں ہیں |
| اہلِ بصیرت کے لیے ﴿٧٥﴾ |
| اور وہ بستی واقع ہے ایک شارع عام پر ﴿٧٦﴾ |
| بے شک اس (واقعہ) میں بہت سی نشانیاں ہیں |
| اہلِ ایمان کے لیے ﴿٧٧﴾ |
| اور یقیناً تھے اہلِ ایکہ بھی سخت ظالم ﴿٧٨﴾ |
| سو انتقام لیا ہم نے اُن سے بھی |
| اور وہ دونوں بستیاں واقع ہیں کھلے راستے پر ﴿٧٩﴾ |
| اور یقیناً جھٹلایا اہلِ حجر نے رسُولوں کو ﴿٨٠﴾ |
| اور بھیجیں ہم نے اُن کے پاس اپنی نشانیاں |
| لیکن وہ اس سے روگردانی کرتے رہے ﴿٨١﴾ |
| اور یہ لوگ تراشا کرتے تھے پہاڑوں میں |
| اپنے گھر اور بے خوف و مطمئن تھے ﴿٨٢﴾ |
| آخرکار آلیا اُنہیں ایک زبردست دھماکے نے صبح سویرے ﴿٨٣﴾ |
| سو نہ کام آیا اُن کے جو کچھ وہ کرتے رہے ﴿٨٤﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 85. And We have not created the heavens and the earth and all that is between them except with truth. And indeed, the Hour is surely coming, so forgive (O Muhammad), with a gracious forgiveness. | وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ وَاِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ ؕ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيْلَ ﴿۸۵﴾ | اور نہیں پیدا فرمایا ہم نے آسمانوں اور زمین کو اور اُس کو بھی جو اُن کے درمیان ہے مگر بامقصد اور جان لو کہ فیصلہ کی گھڑی ضرور آکر رہے گی سو درگزر کرو تم اُن سے اچھے انداز میں ﴿۸۵﴾ |
| 86. Indeed, your Lord, He is the All Knowing Creator. | اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿۸۶﴾ | بے شک تیرا رب ہی ہے خالق اور سب کچھ جاننے والا ﴿۸۶﴾ |
| 87. And indeed, We have given you seven of the oft-repeated (verses) and the great Quran. | وَلَقَدْ اٰتَيْنٰكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِيْ وَ الْقُرْاٰنَ الْعَظِيْمَ ﴿۸۷﴾ | اور یقیناً عطا کی ہیں ہم نے تم کو سات (آیات) بار بار دہرائی جانے والی اور قرآن عظیم بھی ﴿۸۷﴾ |
| 88. Look not with your eyes ambitiously towards that which We have bestowed on different kinds of people of them (the disbelievers), nor grieve over them, and lower your wings (in kindness) for the believers. | لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۸۸﴾ | نہ آنکھ اٹھا کر دیکھو تم اُس کی طرف جو سازوسامانِ (دنیوی) دیا ہے ہم نے مختلف قسم کے لوگوں کو ان میں سے اور نہ غم کھاؤ ان پر، اور شفقت سے پیش آؤ مومنوں کے ساتھ ﴿۸۸﴾ |
| 89. And say: "Indeed, I am most certainly a clear warner." | وَقُلْ اِنِّيْۤ اَنَا النَّذِيْرُ الْمُبِيْنُ ﴿۸۹﴾ | اور کہو بے شک میں تو ہوں صاف صاف متنبہ کرنے والا ﴿۸۹﴾ |
| 90. Just as We had sent down on those who divided (scripture into fragments). | كَمَاۤ اَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِيْنَ ﴿۹۰﴾ | (ایسی ہی تنبیہ) جیسی ہم نے بھیجی تھی ان فرقوں میں بٹ جانے والوں کی طرف ﴿۹۰﴾ |
| 91. Those who have made the Quran into pieces. | الَّذِيْنَ جَعَلُوا الْقُرْاٰنَ عِضِيْنَ ﴿۹۱﴾ | جنہوں نے کر ڈالا تھا (اپنے) قرآن کو ٹکڑے ٹکڑے ﴿۹۱﴾ |
| 92. So, by your Lord, We shall certainly question them all. | فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۹۲﴾ | پس قسم ہے تمہارے رب کی ہم ضرور باز پرس کریں گے اُن سب سے ﴿۹۲﴾ |
| 93. About what they used to do. | عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۳﴾ | ان کاموں کے بارے میں جو وہ کرتے رہے ﴿۹۳﴾ |

| | |
|---|---|
| 94. So proclaim that which you are commanded, and withdraw from the idolaters. | فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٩٤﴾ |
| 95. Indeed, We will suffice you against those who scoff. | اِنَّا كَفَيْنٰكَ الْمُسْتَهْزِءِيْنَ ﴿٩٥﴾ |
| 96. Those who adopt, along with Allah, another god. Then soon they will come to know. | الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ مَعَ اللهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾ |
| 97. And indeed, We know that your breast is straitened of what they say. | وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّكَ يَضِيْقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُوْلُوْنَ ﴿٩٧﴾ |
| 98. So glorify the praises of your Lord and be of those who prostrate themselves (to Him). | فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٩٨﴾ |
| 99. And worship your Lord until there comes unto you the certainty (death). | وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَاْتِيَكَ الْيَقِيْنُ ﴿٩٩﴾ |

سو (اے نبیؐ) ڈنکے کی چوٹ اعلان کر دو ان باتوں کا جن کا
تمہیں حکم دیا جا رہا ہے اور پرواہ نہ کرو مشرکوں کی ﴿٩٤﴾
یقیناً ہم کافی ہیں تمہاری طرف سے (خبر لینے کو)
ان مذاق اُڑانے والوں کی ﴿٩٥﴾
وہ (مذاق اُڑانے والے) جو ٹھہراتے ہیں اللہ کے ساتھ
دوسرے معبود، سو عنقریب اُنہیں معلوم ہو جائے گا ﴿٩٦﴾
اور یقیناً ہمیں معلوم ہے کہ سخت کوفت ہوتی ہے تمہارے دل کو
اُن باتوں سے جو یہ کہتے ہیں ﴿٩٧﴾
پس تسبیح کرو اپنے رب کی حمد کے ساتھ
اور ہو جاؤ شامل سجدہ کرنے والوں میں ﴿٩٨﴾
اور بندگی کرتے رہو اپنے رب کی یہاں تک کہ
آ جائے تم پر امرِ یقینی (موت) ﴿٩٩﴾




## AnNahal

**In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful**

| | | |
|---|---|---|
| 1. The command of Allah will come to pass, so seek not to hasten it. Glorified be He and Exalted above what they associate (with Him). | ۞ اَتٰۤى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۱ | آیا چاہتا ہے فیصلہ اللہ کا، لہٰذا نہ جلدی مچاؤ تم اس کے لیے، پاک ہے وہ اور بالاتر اُس شرک سے جو یہ کرتے ہیں ① |
| 2. He sends down the angels, with the Spirit of His command, upon whom He wills of His slaves, (saying): "Warn that there is no god except Me, so fear Me." | يُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اَنْ اَنْذِرُوْۤا اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاتَّقُوْنِ ۝۲ | وہ نازل فرماتا ہے فرشتوں کو وحی دے کر اپنے حکم سے جس پر چاہتا ہے اپنے بندوں میں سے کہ متنبہ کر دو کہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے میرے، سو مجھ ہی سے ڈرو ② |
| 3. He created the heavens and the earth with truth. Exalted is He above what they associate (with Him). | خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۳ | پیدا کیا ہے اُس نے آسمانوں اور زمین کو برحق، اُونچی ہے اُس کی ذات اُس شرک سے جو یہ کرتے ہیں ③ |
| 4. He created man from a drop of fluid, then behold, he is an open disputer. | خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ۝۴ | اُس نے پیدا کیا انسان کو نطفہ سے تو یکایک وہ ہو گیا کھلا جھگڑالو ④ |
| 5. And the cattle, He has created them, for you, in them there is warmth (clothing), and (other) benefits, and from them you eat. | وَ الْاَنْعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ فِيْهَا دِفْٓءٌ وَّ مَنَافِعُ وَ مِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ۝۵ | اور چوپائے، پیدا کیا ہے اللہ نے اُن کو بھی تمہارے لیے ہے اُن میں جاڑے کا سامان اور ہر طرح کے فائدے اور انہیں میں سے بعض کو تم کھاتے ہو ⑤ |

| | |
|---|---|
| وَلَكُمْ فِيْهَا جَمَالٌ حِيْنَ تُرِيْحُوْنَ وَحِيْنَ تَسْرَحُوْنَ ۝٦ | 6. And for you in them is beauty, when you bring them (home in the evening), and when you take them out (to pasture). |
| وَتَحْمِلُ اَثْقَالَكُمْ اِلٰى بَلَدٍ لَّمْ تَكُوْنُوْا بٰلِغِيْهِ اِلَّا بِشِقِّ الْاَنْفُسِ ؕ اِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝٧ | 7. And they carry your loads to a land you could not reach except with great difficulty to yourselves. Truly, your Lord is indeed Kind, Most Merciful. |
| وَّالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيْرَ لِتَرْكَبُوْهَا وَزِيْنَةً ؕ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝٨ | 8. And (He created) horses and mules and donkeys that you may ride them, and as adornment. And He creates that which you have no knowledge. |
| وَعَلَى اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيْلِ وَمِنْهَا جَآئِرٌ ؕ وَلَوْ شَآءَ لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٩ | 9. And upon Allah is the straight path. And among them (side ways) are those deviating. And if He had willed, He could have guided you all. |
| هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً لَّكُمْ مِّنْهُ شَرَابٌ وَّمِنْهُ شَجَرٌ فِيْهِ تُسِيْمُوْنَ ۝١٠ | 10. He it is who sends down water from the sky, from it is drink for you, and from it (grows) foliage on which you pasture (your cattle). |
| يُنْۢبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُوْنَ وَالنَّخِيْلَ وَالْاَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝١١ | 11. He causes to grow for you with it (water) the crops, and the olives, and the date palms, and the grapevines, and all kinds of fruit. Surely, in that is indeed a sign for a people who reflect. |

| |
|---|
| اور تمہارے لیے اُن میں جمال بھی ہے جب |
| شام کو واپس لاتے ہو اور جب صبح کے وقت لے جاتے ہو ۝٦ |
| اور اُٹھاتے ہیں وہ تمہارے بوجھ اس شہر تک |
| کہ نہ تھے تم قادر وہاں پہنچنے پر مگر مشقت اُٹھا کر۔ |
| بے شک تمہارا رب ہے بڑا ہی شفیق اور مہربان ۝٧ |
| اور (اُسی نے پیدا کیے) گھوڑے اور خچر اور گدھے |
| تاکہ سوار ہو تم اُن پر اور زینت کے لیے۔ اور پیدا فرماتا ہے وہ |
| ایسی چیزیں جو تم نہیں جانتے ۝٨ |
| اور اللہ ہی کے ذمہ ہے سیدھا راستہ دکھانا |
| جبکہ کچھ راستے ٹیڑھے بھی ہیں اور اگر چاہتا وہ |
| تو ضرور ہدایت دے دیتا وہ تم کو، سب کو ۝٩ |
| وہی تو ہے جس نے برسایا آسمان سے پانی تمہارے لیے، |
| جس میں سے تم پیتے بھی ہو اور اسی سے درخت اور سبزہ (اگتے) ہیں |
| جس میں چراتے ہو تم اپنے جانوروں کو ۝١٠ |
| پیدا کرتا ہے وہ تمہارے لیے اس پانی سے کھیتی، زیتون، |
| کھجور اور انگور اور ہر طرح کے پھل |
| بے شک اس میں ایک بڑی نشانی ہے |
| اُن لوگوں کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں ۝١١ |

| | | |
|---|---|---|
| 12. And He has subjected for you the night, and the day, and the sun, and the moon. And the stars are made subservient by His command. Surely, in that are indeed signs for a people who understand. | وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۙ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ؕ وَالنُّجُوْمُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمْرِهٖ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۙ﴿۱۲﴾ | اور اُس نے مسخر کر رکھا ہے تمہارے لیے رات اور دن کو اور سُورج اور چاند کو اور ستارے بھی مسخّر ہیں اُس کے حکم سے، بے شک اس میں بہت سی نشانیاں ہیں اُن لوگوں کے لیے جو عقل سے کام لیتے ہیں ﴿۱۲﴾ |
| 13. And that which He has scattered for you on the earth of diverse colors. Surely, in that is indeed a sign for a people who remember. | وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۳﴾ | اور وہ چیزیں جو پھیلا رکھی ہیں اُس نے تمہارے لیے زمین میں، کئی طرح کے ہیں اُن کے رنگ اور قسمیں، بے شک اس میں بھی ایک بڑی نشانی ہے اُن لوگوں کے لیے جو نصیحت قبول کرتے ہیں ﴿۱۳﴾ |
| 14. And He it is who has subjected the sea that you may eat from it tender meat, and bring forth from it ornaments which you wear. And you see the ships ploughing through it, and that you may seek of His bounty, and that you may be grateful. | وَهُوَ الَّذِيْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۴﴾ | اور وہی تو ہے جس نے مسخر کر رکھا ہے سمندر کو تاکہ کھاؤ تم اس میں سے گوشت، تر و تازہ اور نکالو تم اس میں سے سامانِ زینت جسے تم پہنتے ہو اور دیکھتے ہو تم کشتیوں کو کہ چلتی ہیں وہ پانی کو چیرتی ہُوئی اس میں، اور اس لیے بھی تاکہ تلاش کرو تم اس کا فضل (اپنا معاش) اور تاکہ تم شکر گزار بنو ﴿۱۴﴾ |
| 15. And He has placed on the earth firm mountains lest it should shake with you, and streams and roads that you may be guided. | وَاَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَاَنْهٰرًا وَّسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۙ﴿۱۵﴾ | اور رکھ دیے اُس نے زمین میں (پہاڑوں کے) لنگر کہ کہیں ڈھلک نہ جائے تمہیں لے کر اور (جاری کر دیئے) دریا اور (بنائے) راستے تاکہ تم راہ پاؤ ﴿۱۵﴾ |
| 16. And landmarks, and by the stars they are guided. | وَعَلٰمٰتٍ ؕ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۶﴾ | اور نشانیاں (بھی بنائیں) اور ستاروں سے بھی لوگ راستہ پاتے ہیں ﴿۱۶﴾ |
| 17. Is He then who creates like him who does not create. Will you then not remember. | اَفَمَنْ يَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۷﴾ | سو بھلا وہ ذات جو پیدا فرماتی ہے اُن کی طرح ہو سکتی ہے جو کچھ نہیں پیدا کرتے، سو کیا تم غور نہیں کرتے؟ ﴿۱۷﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 18. And if you should count the favors of Allah, you could not enumerate them. Surely, Allah is indeed Forgiving, Merciful. | وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۸﴾ | اور اگر تم گننا چاہو اللہ کی نعمتوں کو تو نہیں گن سکتے تم اُن کو بے شک اللہ ہے بہت ہی زیادہ بخشنے والا مہربان ﴿۱۸﴾ |
| 19. And Allah knows what you conceal and what you proclaim. | وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ﴿۱۹﴾ | اور اللہ جانتا ہے اس کو بھی جو تم چھپاتے ہو اور وہ بھی جو تم ظاہر کرتے ہو ﴿۱۹﴾ |
| 20. And those whom they call upon other than Allah, they have not created anything, and they (themselves) are created. | وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿۲۰﴾ | اور وہ (معبود) جن کو پکارتے ہیں یہ لوگ اللہ کے سوا، نہیں پیدا کر سکتے وہ کوئی چیز بھی بلکہ وہ تو خود پیدا کیے گئے ہیں ﴿۲۰﴾ |
| 21. (They are) dead, not living. And they do not perceive when they will be raised. | اَمْوَاتٌ غَيْرُ اَحْيَآءٍ ۚ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ۙ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿۲۱﴾ | مردہ ہیں، زندگی سے عاری اور نہیں جانتے کہ کب اُنہیں (دوبارہ) اُٹھایا جائے گا ﴿۲۱﴾ |
| 22. Your god is One God. Then those who do not believe in the Hereafter, their hearts refuse (to know), and they are arrogant. | اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۲۲﴾ | تمہارا معبود، معبودِ یکتا ہے سو جو لوگ نہیں ایمان رکھتے ہیں آخرت پر، اُن کے دِل منکر ہیں اور وہ گھمنڈ میں پڑے ہوئے ہیں ﴿۲۲﴾ |
| 23. Undoubtedly, that Allah knows what they conceal and what they proclaim. Indeed, He does not love the arrogant. | لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ ﴿۲۳﴾ | بلاشُبہ یقیناً اللہ جانتا ہے ہر اُس بات کو جو یہ چھپاتے ہیں اور وہ بھی جو یہ ظاہر کرتے ہیں واقعہ یہ ہے کہ اللہ نہیں پسند کرتا غرور کرنے والوں کو ﴿۲۳﴾ |
| 24. And when it is said to them: "What is it that your Lord has sent down." They say: "Legends of the former people." | وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ مَّاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۲۴﴾ | اور جب پُوچھا جاتا ہے اُن سے کہ کیا ہے یہ جو نازل کیا ہے تمہارے رب نے تو کہتے ہیں کہ قصے کہانیاں ہیں پہلے لوگوں کی ﴿۲۴﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 25. That they may bear their burdens (of their sins) in full on the Day of Resurrection, and of the burdens of those whom they mislead without knowledge. Behold, evil is that which they bear. | لِيَحْمِلُوْٓا اَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۙ وَمِنْ اَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۭ اَلَا سَاۗءَ مَا يَزِرُوْنَ ۝۲۵ | (یہ اس لیے کہتے ہیں) تاکہ اُٹھائیں وہ اپنے بوجھ پُورے کے پُورے قیامت کے دن اور اُن کے بوجھ میں سے بھی کچھ حصہ سمیٹیں جن کو وہ گمراہ کرتے ہیں بغیر علم کے، دیکھو تو کتنا بُرا ہے وہ بوجھ جو یہ اُٹھا رہے ہیں؟ ۝۲۵ |
| 26. Certainly, those before them plotted, so Allah came at their building from the foundations, then the roof fell upon them from above them, and the punishment came to them from where they did not perceive. | قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتَى اللّٰهُ بُنْيَانَهُمْ مِّنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝۲۶ | یقیناً (ایسی ہی) مکاریاں کی تھیں اُن لوگوں نے جو ان سے پہلے تھے تو اکھیڑ دی اللہ نے اُن (کے مکر) کی عمارت بُنیادوں سے اور گر پڑی اُن پر اُس کی چھت اُوپر سے اور آن پڑا اُن پر عذاب ایسے رُخ سے جس کے بارے میں انہیں گمان بھی نہ تھا ۝۲۶ |
| 27. Then on the Day of Resurrection, He will disgrace them and will say: "Where are My those (so called) partners, for whose sake you used to oppose (guidance)." Those who were given knowledge will say: "Indeed, disgrace this day, and evil are upon the disbelievers." | ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيْهِمْ وَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَاۗءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تُشَاۗقُّوْنَ فِيْهِمْ ۭ قَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوْۗءَ عَلَي الْكٰفِرِيْنَ ۝۲۷ | پھر روزِ قیامت ذلیل وخوار کرے گا اُنہیں اللہ اور فرمائے گا "کہاں ہیں میرے وہ شریک کہ جھگڑے کیا کرتے تھے تم اُن کے بارے میں؟" تو کہیں گے وہ لوگ جنہیں علم دیا گیا تھا یقیناً ذلّت اور رُسوائی ہے آج اور بدبختی بھی کافروں کے لیے ۝۲۷ |
| 28. Those whom the angels take in death, (while) they are doing wrong to themselves. Then, they will make full submission (saying): "We were not doing any evil." Yes, indeed, Allah is Knower of what you used to do. | الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰۗىِٕكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۠ فَاَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوْۗءٍ ۭ بَلٰٓى اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝۲۸ | وہ (کافر) جن کی رُوح قبض کرتے ہیں فرشتے اس حالت میں کہ وہ ظلم کر رہے تھے اپنی جانوں پر تو فوراً وہ ہتھیار ڈال دیتے ہیں (اور کہتے ہیں) نہیں کرتے تھے ہم کوئی بُرائی ۔ (فرشتے جواب دیتے ہیں) کیوں نہیں یقیناً اللہ خُوب جانتا ہے اُس کو جو تم کرتے رہے ۝۲۸ |

| | | |
|---|---|---|
| 29. So enter the gates of Hell, to abide for ever therein. Then evil indeed is the lodging of the arrogant. | فَادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿۲۹﴾ | سو اب داخل ہو جاؤ دروازوں میں جہنّم کے، ہمیشہ رہیں گے وہ اس میں۔ سو بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے تکبّر کرنے والوں کے لیے ﴿۲۹﴾ |
| 30. And (when) it is said to those who fear (Allah): "What is it that your Lord has sent down." They say: "Good." For those who do good in this world there is a good (reward), and the home of the Hereafter is better. And excellent indeed is the abode of the righteous. | وَقِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوْا خَيْرًا ؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ؕ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۰﴾ | اور پُوچھا جاتا ہے اُن لوگوں سے جو متقی تھے کیا اُتارا ہے تمہارے رب نے؟ تو وہ کہتے ہیں بہت بہتر (کلام)، اُن لوگوں کے لیے جنہوں نے اچھے کام کیے اس دُنیا میں بھی بھلائی ہے اور آخرت کا گھر تو ہے ہی بہت اچھا اور کیا ہی خُوب ہے گھر متقیوں کا ﴿۳۰﴾ |
| 31. Gardens of Eden which they will enter, beneath which rivers flow, they will have therein whatever they wish. Thus does Allah reward the righteous. | جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ ؕ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۱﴾ | جنّتیں، ہمیشہ رہنے کی، داخل ہوں گے (متقی لوگ) اُن میں، بہہ رہی ہوں گی اِن کے نیچے نہریں، اُن کے لیے ہوگا وہاں جو وہ چاہیں گے، اِسی طرح اللہ بدلہ دیتا ہے متقیوں کو ﴿۳۱﴾ |
| 32. Those whom the angels take in death, (while) in a state of purity. They say: "Peace be upon you. Enter the Garden because of what you used to do." | الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۙ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۳۲﴾ | یہ وہ لوگ ہیں جن کی رُوحیں قبض کرتے ہیں فرشتے اس حالت میں کہ وہ (کفر و شرک سے) پاک ہوتے ہیں، کہتے ہیں اُن سے سلام ہو تم پر، داخل ہو جاؤ جنّت میں بدلے میں اُن (اعمال) کے جو تم کرتے رہے ﴿۳۲﴾ |
| 33. Do they (the disbelievers) await except that the angels should come to them, or your Lord's command should come to pass. Thus did those before them. And Allah wronged them not, but they used to wrong themselves. | هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۳۳﴾ | نہیں انتظار کرتے یہ لوگ مگر اس بات کا کہ آجائیں اُن کے پاس فرشتے یا آجائے عذاب تیرے رب کا۔ اسی طرح کیا تھا اُن لوگوں نے بھی جو اُن سے پہلے تھے۔ اور نہیں ظلم کیا اُن پر اللہ نے لیکن وہ اپنی جانوں پر خود ہی ظلم کرتے تھے ﴿۳۳﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 34. So that the evils, of what they did, overtook them, and that which they used to ridicule surrounded them. | فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٤﴾ | آخر کار پہنچیں انہیں خرابیاں اُن کے کرتوتوں کی اور گھیر لیا انہیں اسی (عذاب) نے جس کی وہ ہنسی اُڑایا کرتے تھے ﴿٣٤﴾ |
| 35. And those who associate (others with Allah) say: "If Allah had willed, we would not have worshipped anything other than Him. (Neither) we, nor our fathers. Nor would we have forbidden anything without His (command)." Thus did those before them. So is there (anything) upon the messengers except clear conveyance. | وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٣٥﴾ | اور کہتے ہیں یہ لوگ جنہوں نے شرک کیا کہ اگر چاہتا اللہ تو نہ پوجتے اللہ کے سوا کسی چیز کو ہم اور نہ ہمارے آباؤ اجداد اور نہ حرام ٹھہراتے بغیر اس (کے حکم) کے کسی چیز کو، ایسا ہی کیا تھا اُن لوگوں نے جو اُن سے پہلے تھے، سو نہیں ہے رسُولوں پر (کچھ ذمہ داری) سوائے کھول کھول کر پیغام پہنچا دینے کے ﴿٣٥﴾ |
| 36. And certainly, We raised in every nation a messenger, (saying): "Worship Allah and avoid the Evil One." Then among them were those whom Allah guided, and among them were those upon whom the straying was justified. So travel in the land then see how was the end of those who denied. | وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللّٰهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلٰلَةُ ؕ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٣٦﴾ | اور یقیناً بھیجا ہم نے ہر اُمّت میں ایک رسول (یہ حکم دے کر) کہ عبادت کرو اللہ کی اور اجتناب کرو طاغوت (کی بندگی) سے۔ پس اُن میں سے کچھ ایسے تھے جن کو ہدایت دی اللہ نے اور اُنہی میں سے کچھ ایسے تھے جن پر مسلط ہوگئی گمراہی۔ سو چلو پھرو زمین میں پھر دیکھو کیا ہُوا انجام جھٹلانے والوں کا ﴿٣٦﴾ |
| 37. (Even) if you (Muhammad) are eager for their guidance, still Allah assuredly does not guide those whom He sends astray. And they will have no helpers. | اِنْ تَحْرِصْ عَلٰى هُدٰىهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ يُّضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٣٧﴾ | اگر تم حریص ہو اُن کی ہدایت کے لیے تو بھی بے شک اللہ نہیں ہدایت دیا کرتا اس شخص کو جسے اس نے گمراہ کر دیا اور نہ ہوگا اُن کا کوئی مددگار بھی ﴿٣٧﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 38. And they swear by Allah their most binding oaths (that) Allah will not resurrect him who dies. Yes, it is a promise (binding) upon Him in truth, but most of mankind do not know. | وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ اللّٰهُ مَنْ يَّمُوْتُ ؕ بَلٰى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۸﴾ | اور قسم کھا کر کہتے ہیں اللہ کے نام کی، سخت ترین قسم کہ نہیں اُٹھائے گا اللہ اُسے جو مرجاتا ہے۔ کیوں نہیں (اُٹھائے گا)، یہ وعدہ ہے جسے پورا کرنا اس نے اپنے اوپر لازم کر لیا ہے لیکن بہت سے انسان نہیں جانتے ﴿۳۸﴾ |
| 39. That He may make clear to them that wherein they differ, and that those who disbelieved may know that indeed they were liars. | لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِىْ يَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰذِبِيْنَ ﴿۳۹﴾ | (یہ دوبارہ اٹھانا) اس لیے ہوگا تاکہ کھول دے ان کے سامنے وہ حقیقت، اختلاف کرتے تھے یہ جس میں اور اس لیے کہ جان لیں کافر کہ یقیناً وہی تھے جھوٹے ﴿۳۹﴾ |
| 40. Indeed, Our word unto a thing, when We intend it, is only that We say unto it: "Be" And it is. | اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَىْءٍ اِذَآ اَرَدْنٰهُ اَنْ نَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۴۰﴾ | درحقیقت ہمارا قول کسی چیز کو جب ہم اُسے (پیدا کرنا) چاہیں بس یہ ہوتا ہے کہ ہم حکم دیتے ہیں اُسے کہ ہوجا اور وہ ہوجاتی ہے ﴿۴۰﴾ |
| 41. And those who emigrated for (the cause of) Allah after they had been wronged, We will surely settle them in this world in a good (place). And surely the reward of the Hereafter is greater, if only they could know. | وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِى اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً ؕ وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۱﴾ | اور وہ لوگ جنہوں نے ہجرت کی اللہ کی خاطر اس کے بعد بھی کہ اُن پر ظلم ہو چکا تھا ضرور ٹھکانا دیں گے ہم اُنہیں دُنیا میں بھی اچھا اور اجرِ آخرت تو بہت ہی بڑا ہے کاش! جانتے لوگ یہ بات ﴿۴۱﴾ |
| 42. Those who remain steadfast, and put their trust in their Lord. | الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿۴۲﴾ | وہ مظلوم جنہوں نے صبر کیا اور اپنے رب پر بھروسہ کرتے ہیں ﴿۴۲﴾ |
| 43. And We sent not (as Our messengers) before you except men to whom We inspired. So ask those who possess knowledge if you do not know. | وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِىْٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۴۳﴾ | اور نہیں رسُول بنا کر بھیجا ہم نے تم سے پہلے بھی (کسی کو) مگر وہ مرد ہی تھے کہ وحی بھیجا کرتے تھے ہم اُن کی طرف سو پوچھ لو اہلِ ذکر سے، اگر تم نہیں جانتے ﴿۴۳﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 44. With clear proofs and Books. And We have sent down unto you (O Muhammad) the reminder (the Quran) that you may make clear to mankind what is sent down to them, and that they might reflect. | بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ ؕ وَاَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿۴۴﴾ | (بھیجا تھا ان کو) کھلی نشانیاں اور کتابیں دے کر اور اُتارا ہم نے تم پر بھی یہ ذکر تاکہ کھول کھول کر بیان کرو تم انسانوں کے سامنے وہ تعلیم جو نازل کی گئی ہے اُن کے واسطے اور تاکہ وہ غور و فکر کریں ﴿۴۴﴾ |
| 45. Then, do those who plot evil deeds feel secure that Allah will not cause the earth to swallow them, or the punishment will not come upon them from where they perceive not. | اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّخْسِفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۴۵﴾ | کیا پھر بے خوف ہیں وہ جو چالبازیاں کر رہے ہیں؟ اس سے کہ دھنسا دے اللہ اُن کو زمین میں یا آن پڑے اُن پر عذاب ایسے رُخ سے (جس کے بارے میں) اُنہیں گمان بھی نہ تھا ﴿۴۵﴾ |
| 46. Or that He would not seize them in the midst of their going to and fro, so there can be no escape for them. | اَوْ يَاْخُذَهُمْ فِيْ تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿۴۶﴾ | یا اُن کو پکڑ لے چلتے پھرتے تو نہیں ہیں یہ لوگ کسی طرح عاجز کرنے والے (اللہ کو) ﴿۴۶﴾ |
| 47. Or that He would not seize them with a gradual wasting (of life and wealth). But indeed, your Lord is Kind, Merciful. | اَوْ يَاْخُذَهُمْ عَلٰى تَخَوُّفٍ ؕ فَاِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۴۷﴾ | یا پکڑ لے اُنہیں اس حالت میں کہ کھٹکا لگا ہُوا ہو اُنہیں (مصیبت کا) سو بے شک تمہارا رب ہے بہت شفیق اور مہربان ﴿۴۷﴾ |
| 48. Have they not seen at what Allah has created among things, (how) their shadows incline to the right and to the left, making prostration to Allah, and they are in utter submission. | اَوَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ يَّتَفَيَّؤُا ظِلٰلُهٗ عَنِ الْيَمِيْنِ وَالشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلّٰهِ وَهُمْ دٰخِرُوْنَ ﴿۴۸﴾ | کیا نہیں دیکھتے یہ اُن کی طرف جو پیدا کی ہیں اللہ نے مختلف چیزیں، لوٹتے ہیں اُن کے سایے دائیں طرف سے اور بائیں طرف سے سجدہ کرتے ہُوئے اللہ کو اور وہ سب اظہارِ عجز کر رہے ہیں ﴿۴۸﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 49. And to Allah makes prostration whatever is in the heavens and whatever is on the earth, of living creatures, and the angels, and they are not arrogant. | وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَآبَّةٍ وَّالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿۴۹﴾ | اور اللہ ہی کے آگے سربسجود ہیں سب جو ہیں آسمانوں میں اور جو ہیں زمین میں، ہر قسم کے جاندار اور فرشتے بھی اور وہ تکبر نہیں کرتے ﴿۴۹﴾ |
| 50. They fear their Lord from above them, and they do what they are commanded. AsSajda | يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ﴿۵۰﴾ السجدة ع | وہ ڈرتے رہتے ہیں اپنے رب سے جو اُن پر بالادست ہے اور کرتے ہیں وہی جو انہیں حکم ملتا ہے ﴿۵۰﴾ السجدہ |
| 51. And Allah said: "Do not take for yourselves two gods. He (Allah) is only One God. So you fear only Me." | وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۚ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ ﴿۵۱﴾ | اور فرمایا اللہ نے کہ مت بناؤ معبود، دو درحقیقت وہ تو بس ایسا معبود ہے جو ایک ہی ہے سو تم صرف مجھ ہی سے ڈرو ﴿۵۱﴾ |
| 52. And to Him belongs what is in the heavens and the earth, and religion is His for ever. Will you then fear other than Allah. | وَلَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاصِبًا ۭ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ ﴿۵۲﴾ | اور اُسی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں اور اسی کی عبادت واطاعت ہمیشہ لازم ہے، تو کیا پھر تم غیر اللہ سے ڈرتے ہو؟ ﴿۵۲﴾ |
| 53. And whatever of blessings you have, it is from Allah. Then, when harm touches you, so unto Him you cry for help. | وَمَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْــَٔرُوْنَ ﴿۵۳﴾ | اور جو تمہیں حاصل ہے کسی قسم کی نعمت سو وہ اللہ ہی کی عطا کردہ ہے پھر جب پہنچتی ہے تمہیں تکلیف تو اُسی کے آگے فریاد کرتے ہو ﴿۵۳﴾ |
| 54. Then, when He has removed the harm from you, behold, a group among you attribute partners with their Lord. | ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿۵۴﴾ | پھر جب دُور کر دیتا ہے وہ تکلیف تم سے تو یکایک ایک گروہ تم میں سے اپنے رب کے ساتھ شرک کرنے لگتا ہے ﴿۵۴﴾ |
| 55. So they deny that which We have bestowed on them. So enjoy yourselves for a while, then soon you will know. | لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ۭ فَتَمَتَّعُوْا ۣ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۵۵﴾ | تاکہ ناشکری کریں اُن نعمتوں کی جو ہم نے انہیں عطا کی تھیں۔ سو عیش کر لو۔ عنقریب تمہیں معلوم ہو جائے گا ﴿۵۵﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 56. And they assign, to what they do not know (false deities), a portion of that which We have provided them. By Allah, you will indeed be asked about what you used to invent. | وَيَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا رَزَقْنٰهُمْ ۭ تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُوْنَ ۝۵۶ | اور مقرر کرتے ہیں یہ اُن کے لیے جن کے بارے میں یہ کچھ نہیں جانتے، حصّہ اُس میں سے جو ہم نے اُنہیں دیا ہے: قسم اللہ کی، ضرور پُوچھا جائے گا تم سے اُن (جھوٹی باتوں) کے بارے میں جو تم گھڑا کرتے تھے ۝۵۶ |
| 57. And they assign daughters for Allah. Be He glorified. And for themselves what they desire. | وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ ۙ وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ ۝۵۷ | اور تجویز کرتے ہیں اللہ کے لیے بیٹیاں حالانکہ پاک ہے وہ اُن کمزوریوں سے اور اپنے لیے (بیٹے) جو اُنہیں مرغوب ہیں ۝۵۷ |
| 58. And when news is brought to one of them (of the birth) of a female, his face becomes dark, and he is filled with grief. | وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ۝۵۸ ۚ | اور جب خوشخبری دی جاتی ہے ان میں سے کسی کو بیٹی کی تو ہو جاتا ہے اُس کا چہرہ سیاہ اور وہ غم کھا رہا ہوتا ہے ۝۵۸ |
| 59. He hides himself from the people because of the evil of that which he has been informed. (Asking himself), shall he keep her with dishonor, or bury her in the ground. Certainly, evil is whatever they decide. | يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْۗءِ مَا بُشِّرَ بِهٖ ۭ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰي هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِي التُّرَابِ ۭ اَلَا سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ۝۵۹ | وہ چھُپا پھرتا ہے لوگوں سے اس بُری خبر پر جو اُسے سُنائی گئی، (سوچتا ہے) کہ کیا رہنے دے اس کو ذلّت کے باوجود یا دبا دے اُسے مٹی میں؛ دیکھو تو کیسے بُرے ہیں وہ فیصلے جو یہ کرتے ہیں ۝۵۹ |
| 60. For those who do not believe in the Hereafter is an evil similitude. And for Allah is the highest similitude. And He is the All Mighty, the All Wise. | لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۚ وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝۶۰ ۧ | اور اُن لوگوں کے لیے ہیں جو ایمان نہیں رکھتے آخرت پر بُری صفات۔ اور اللہ تعالیٰ کے لیے ہیں اعلیٰ ترین صفات اور وہی ہے زبردست، بڑی حکمت والا ۝۶۰ |

| | | |
|---|---|---|
| 61. And if Allah were to seize mankind for their wrong doing, He would not leave on it (the earth) a living creature, but He reprieves them to an appointed term. Then when their term comes, neither can they delay an hour nor can they advance it. | وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٦١﴾ | اور اگر گرفت فرمائے اللہ انسانوں کی بسبب اُن کے ظلم کے تو نہ باقی چھوڑے زمین پر کوئی جاندار لیکن مُہلت دیتا ہے وہ اُن کو ایک وقتِ مقرر تک پھر جب آجاتا ہے اُن کا وقتِ (مقرر) تو نہ پیچھے ہو سکتے ہیں ایک گھڑی بھر اور نہ آگے بڑھ سکتے ہیں ﴿٦١﴾ |
| 62. And they assign to Allah that which they dislike (for themselves), and their tongues assert the lie that the better things will be theirs. Assuredly, theirs will be the Fire, and that they will be abandoned to it. | وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى ۭ لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ﴿٦٢﴾ | اور تجویز کرتے ہیں اللہ کے لیے وہ اُمور جن کو ناپسند کرتے ہیں یہ (اپنے لیے) اور بولتی ہیں اُن کی زبانیں جھوٹ کہ یقیناً ہم ہی کو ملے گی بھلائی۔ لازماً اُن کے لیے تو آگ ہی ہے اور یہ کہ وہ سب سے پہلے ڈالے جائیں گے (اُس میں) ﴿٦٢﴾ |
| 63. By Allah, We did indeed send (messengers) to the nations before you, but Satan made their deeds fair seeming to them. So he is their patron this day, and theirs will be a painful punishment. | تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦٣﴾ | قسم اللہ کی یقیناً ہم نے رسُول بھیجے اُن قوموں کی طرف جو تم سے پہلے تھیں لیکن خوشنما بنا کر دکھائے اُن کو شیطان نے اُن کے کرتوت سو وہی ہے سرپرست اُن لوگوں کا آج اور اُن کے لیے ہے دردناک عذاب ﴿٦٣﴾ |
| 64. And We have not sent down the Book (the Quran) to you except that you may make clear unto them that in which they differ, and (as) a guidance, and a mercy for a people who believe. | وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۙ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٦٤﴾ | اور نہیں نازل کی ہم نے تم پر یہ کتاب مگر اس غرض سے کہ تم کھول کھول کر بیان کرو ان لوگوں کے سامنے وہ باتیں جن میں اختلاف کرتے ہیں یہ، اور ہدایت اور رحمت ہے (یہ) اُن لوگوں کے لیے جو مومن ہیں ﴿٦٤﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 65. And Allah sends down water from the sky, then He revives the earth therewith after its death. Surely, in this is indeed a sign for a people who listen. | وَاللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً لِّقَوْمٍ یَّسْمَعُوْنَ ﴿۶۵﴾ | اور اللہ ہی نے برسایا آسمان سے پانی پھر زندہ کیا اُس سے زمین کو اس کے مُردہ ہو جانے کے بعد ۔ بے شک اس میں بڑی نشانی ہے اُن لوگوں کے لیے جو سُنتے ہیں ﴿۶۵﴾ |
| 66. And indeed, in the cattle there is a lesson for you. We give you to drink of that which is in their bellies, between excretions and the blood, pure milk, palatable to the drinkers. | وَاِنَّ لَكُمْ فِی الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ؕ نُسْقِیْكُمْ مِّمَّا فِیْ بُطُوْنِهٖ مِنْۢ بَیْنِ فَرْثٍ وَّدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشّٰرِبِیْنَ ﴿۶۶﴾ | اور یقیناً ہے تمہارے لیے چوپایوں میں بھی ایک بڑا سبق پلاتے ہیں ہم تمہیں اس میں سے جو اُن کے پیٹ میں ہے گوبر اور خون کے درمیان سے خالص دُودھ جو خوشگوار ہے پینے والوں کے لیے ﴿۶۶﴾ |
| 67. And from the fruits of date palm and grapevines, you derive intoxicants out of them, and a good provision. Certainly, therein is indeed a sign for a people who have wisdom. | وَمِنْ ثَمَرٰتِ النَّخِیْلِ وَالْاَعْنَابِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْهُ سَكَرًا وَّرِزْقًا حَسَنًا ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً لِّقَوْمٍ یَّعْقِلُوْنَ ﴿۶۷﴾ | اور کھجور و انگور کے پھلوں میں سے کچھ ایسے ہیں بناتے ہو تم اُن سے نشہ اور بہترین رزق بے شک اس میں بھی بڑی نشانی ہے اُن لوگوں کے لیے جو عقل سے کام لیتے ہیں ﴿۶۷﴾ |
| 68. And your Lord inspired to the bee, (saying): "Set up hives in the mountains, and in the trees, and in that which they erect (the trellises)." | وَاَوْحٰی رَبُّكَ اِلَی النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِیْ مِنَ الْجِبَالِ بُیُوْتًا وَّمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا یَعْرِشُوْنَ ﴿۶۸﴾ | اور وحی کر دی تیرے رب نے شہد کی مکھی کو کہ بنا پہاڑوں میں چھتے اور درختوں پر اور ان (چھپروں) میں جن پر لوگ بیلیں چڑھاتے ہیں ﴿۶۸﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ۭ يَخْرُجُ مِنْۢ بُطُوْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ فِيْهِ شِفَاۗءٌ لِّلنَّاسِ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝۶۹ | 69. "Then eat of all the fruits, and follow the ways of your Lord, made smooth (for you)." There comes forth from their bellies a drink of varying colors, wherein is healing for mankind. Certainly, in this is indeed a sign for a people who give thought. | پھر کھا ہر طرح کے پھلوں میں سے اور چلتی پھرتی رہ<br>اپنے رب کی ہموار کی ہوئی راہوں پر<br>نکلتا ہے اُن کے پیٹ سے ایک مشروب مختلف ہیں<br>جس کے رنگ اس میں شفا ہے انسانوں کے لیے۔ یقیناً اس میں<br>ایک بڑی نشانی ہے اُن لوگوں کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں ۝۶۹ |
| وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفّٰىكُمْ ۭ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْـــًٔا ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ۝۷۰ | 70. And Allah has created you, then He causes you to die, and among you is he who is brought back to a feeble age, so that he will not know a thing after having known (much). Indeed, Allah is All Knowing, All Powerful. | اور اللہ ہی نے تم کو پیدا کیا ہے پھر وہ تم کو موت دیتا ہے<br>اور تم میں سے کچھ وہ ہیں جو پہنچائے جاتے ہیں بدترین عمر میں<br>تاکہ (وہ ایسے بُوڑھے ہو جائیں کہ) نہ جان سکیں<br>سب کچھ جاننے کے بعد کچھ بھی۔ یقیناً اللہ ہے<br>سب کچھ جاننے والا اور بڑی قدرت والا ۝۷۰ |
| وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰي بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِيْنَ فُضِّلُوْا بِرَاۗدِّيْ رِزْقِهِمْ عَلٰي مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيْهِ سَوَاۗءٌ ۭ اَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ۝۷۱ | 71. And Allah has preferred some of you above others in provision. Then, those who are preferred do not hand over their provision to those (slaves) whom their right hands possess, so they become equal (partners) in it. Is it then the bounty of Allah that they deny. | اور اللہ نے فضیلت دی ہے تم میں سے بعض کو بعض پر<br>رزق میں۔ سو نہیں ہیں وہ لوگ جنہیں فضیلت دی گئی ہے<br>(ایسے) کہ دے دیں اپنا رزق اپنے مملوکوں کو<br>تاکہ ہو جائیں وہ بھی اس رزق میں برابر (کے حصّے دار)<br>تو کیا پھر اللہ کی نعمتوں کا انکار کرتے ہیں یہ ۝۷۱ |

| | | |
|---|---|---|
| 72. And Allah has made for you wives from among yourselves, and has made for you, from your wives, sons and grandsons, and has made provision of good things for you. Is then in falsehood that they believe, and in the bounty of Allah that they disbelieve. | وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَحَفَدَةً وَّرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ ﴿۷۲﴾ | اور اللہ ہی نے بنائی ہیں تمہارے لیے تمہاری ہی جنس سے بیویاں پھر عطا کیے تمہیں تمہاری بیویوں میں سے بیٹے اور پوتے اور کھانے کو دیں تمہیں پاکیزہ چیزیں۔ تو کیا پھر بھی یہ لوگ باطل پر ایمان لاتے ہیں اور اللہ کی نعمتوں کا انکار کرتے ہیں ﴿۷۲﴾ |
| 73. And they worship besides Allah that which has no control over provision for them, (with) anything from the heavens and the earth, nor are they able. | وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ شَيْئًا وَّلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿۷۳﴾ | اور پوجتے ہیں اللہ کو چھوڑ کر ایسوں کو جو نہیں اختیار رکھتے اُن کو رزق دینے کا آسمانوں سے اور زمین سے ذرا بھی اور نہ کوئی قدرت رکھتے ہیں ﴿۷۳﴾ |
| 74. So do not make up any similitudes for Allah. Indeed, Allah knows and you know not. | فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۷۴﴾ | سو مت گھڑو اللہ کے لیے مثالیں، بے شک اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ﴿۷۴﴾ |
| 75. Allah sets forth a parable (of two men), a slave owned (by another), he has no power over anything, and (the other one) on whom we have bestowed from Us a good provision, so he spends thereof secretly and openly. Can they be equal. Praise be to Allah. But most of them do not know. | ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّمَنْ رَّزَقْنٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّجَهْرًا ؕ هَلْ يَسْتَوٗنَ ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۷۵﴾ | دیتا ہے اللہ ایک مثال کہ ایک بندہ جو غلام ہے (دوسرے کا) اور نہیں اختیار رکھتا ذرا بھی، اور (دوسرا) وہ شخص کہ عطا کیا ہو ہم نے اس کو اپنی طرف سے اچھا رزق سو وہ خرچ کرتا ہو اس میں سے چھپے اور کھلے۔ بھلا کہیں برابر ہو سکتے ہیں یہ دونوں؟ (ہرگز نہیں) سب تعریفیں اللہ ہی کے لیے ہیں لیکن اُن میں سے اکثر (یہ بات) نہیں جانتے ﴿۷۵﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 76. And Allah sets forth a parable of two men, one of them dumb, he has no power over anything, and he is a burden to his master. Whichever way he (master) directs him, he brings no good. Is he equal with him who enjoins justice, and he (himself) is on a straight path. | وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَآ اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَىْءٍ وَّهُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ ۙ اَيْنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا يَاْتِ بِخَيْرٍ ؕ هَلْ يَسْتَوِىْ هُوَ ۙ وَمَنْ يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَهُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٧٦﴾ | اور دیتا ہے اللہ مثال کہ دو شخص ہیں، ایک ان میں سے<br>گونگا ہے، نہیں قدرت رکھتا وہ کچھ کرنے کی<br>اور وہ بوجھ ہے اپنے مالک پر، جدھر بھی<br>بھیجے وہ اُسے نہ لائے وہ کوئی بھلائی۔ کیا برابر ہو سکتا ہے؟<br>یہ اور وہ شخص جو حکم دیتا ہو انصاف کا<br>اور قائم ہو سیدھے راستے پر؟ ﴿٧٦﴾ |
| 77. And to Allah belongs the unseen of the heavens and the earth. And the matter of the Hour is not but as a twinkling of the eye, or even nearer. Indeed, Allah is Able to do all things. | وَ لِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَمَآ اَمْرُ السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٧٧﴾ | اور اللہ ہی کے لیے خاص ہے پوشیدہ حقائق کا علم (جو ہیں)<br>آسمانوں اور زمین میں اور نہیں ہے قیامت کا معاملہ<br>مگر مانند آنکھ جھپکنے کے بلکہ وہ اس سے بھی جلد تر ہے،<br>بے شک اللہ ہر چیز پر پُوری طرح قادر ہے ﴿٧٧﴾ |
| 78. And Allah has brought you out from the wombs of your mothers, (while) not knowing anything, and He made for you hearing, and sight, and hearts that you might give thanks. | وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا ۙ وَّجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٨﴾ | اور یہ اللہ ہی ہے جس نے نکالا ہے تم کو پیٹوں سے<br>تمہاری ماؤں کے اس حال میں کہ نہ جانتے تھے تم کچھ<br>اور اُس نے عطا فرمائے تم کو کان اور آنکھیں<br>اور مرکزِ حواس (دل و دماغ)، تاکہ تم شکر گزار بنو ﴿٧٨﴾ |
| 79. Do they not see the birds held (flying) in the midst of the sky. None holds them except Allah. Surely, in that are indeed signs for a people who believe. | اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِىْ جَوِّ السَّمَآءِ ؕ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٧٩﴾ | کیا نہیں دیکھا اُنھوں نے پرندوں کو جو مسخر ہیں<br>فضائے آسمانی میں؟ نہیں تھام رکھا ہے اُن کو مگر<br>اللہ نے۔ بے شک اس میں بھی بہت سی نشانیاں ہیں<br>اُن لوگوں کے لیے جو ایمان لاتے ہیں ﴿٧٩﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 80. And Allah has made for you in your homes an abode, and has made for you dwelling (tents) from the skins of the cattle, which you find light (to carry) on the day when you travel, and on the day when you camp. And of their wool, and their fur, and their hair, (are) furnishings and commodities for a while. | وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۙ وَمِنْ اَصْوَافِهَا وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَآ اَثَاثًا وَّمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿٨٠﴾ | اور اللہ ہی نے بنایا ہے تمہارے لیے تمہارے گھروں کو جائے سکون اور بنائے ہیں اُسی نے تمہارے لیے چوپایوں کی کھال سے بھی گھر جنہیں تم ہلکا پاتے ہو جس دن سفر کرتے ہو اور جس دن قیام کرتے ہو تم اور چوپائیوں کی اُون اور پشم اور بالوں سے (بنائے) تمہارے لیے طرح طرح کے سامان، استعمال کرنے کے لیے، ایک وقتِ مقرر تک ﴿٨٠﴾ |
| 81. And Allah has made for you, of that which He has created, shade (from the sun). And He has made for you resorts in the mountains. And He has made for you garments to protect you from the heat, and coats (of armor) to protect you from your (mutual) battle. Thus does He perfect His favor upon you, that you might submit (to Him). | وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيْلَ تَقِيْكُمْ بَاْسَكُمْ ۭ كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ ﴿٨١﴾ | اور اللہ ہی نے بنائے ہیں تمہارے لیے اس میں سے جو اُس نے پیدا فرمائے سایے اور بنائیں تمہارے لیے پہاڑوں میں پناہ گاہیں اور بنایا تمہارے لیے لباس جو بچاتا ہے تم کو گرمی سے اور وہ لباس بھی جو حفاظت کرتا ہے تمہاری لڑائی کی حالت میں۔ اس طرح تکمیل کرتا ہے وہ اپنی نعمتوں کی تم پر، تاکہ تم فرمانبردار بنو ﴿٨١﴾ |
| 82. So if they turn away (O Muhammad), then only upon you is to convey (the message) in a clear way. | فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٨٢﴾ | پھر اگر یہ منہ موڑتے ہیں تو حقیقت یہ ہے کہ تمہارے ذمہ تو کھول کھول کر پیغام پہنچانا ہے ﴿٨٢﴾ |
| 83. They recognize the favor of Allah, then they deny it. And most of them are disbelievers. | يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَاَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٣﴾ | پہچانتے ہیں یہ اللہ کے احسان کو پھر انکار کرتے ہیں اُس کا اور اکثر لوگ ان میں سے ناشکر گزار ہیں ﴿٨٣﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 84. And the Day when We shall raise from each nation a witness, then permission will not be granted (to put forward excuses) to those who disbelieved, nor will they be allowed to repent. | وَ يَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَلَاهُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿۸۴﴾ | اور جس دن کھڑا کریں گے ہم ہر اُمت میں سے ایک گواہ<br>پھر نہ اجازت دی جائے گی اُن کو جو کافر ہیں (بولنے کی)<br>اور نہ ان سے توبہ لی جائے گی ﴿۸۴﴾ |
| 85. And when those who did wrong will see the punishment, then it will not be lightened for them, nor will they be reprieved. | وَاِذَا رَاَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿۸۵﴾ | اور جب دیکھیں گے ظالم لوگ عذاب کو تو نہ ہلکا کیا جائے گا<br>اُن سے (عذاب) اور نہ اُنہیں مہلت دی جائے گی ﴿۸۵﴾ |
| 86. And when those who associated partners (with Allah) will see those partners of theirs, they will say: "Our Lord, these are our partners whom we used to call besides you." But they will throw back at them (their) word (and say): "Surely, you indeed are liars." | وَاِذَا رَاَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا شُرَكَآءَهُمْ قَالُوْا رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا الَّذِيْنَ كُنَّا نَدْعُوْا مِنْ دُوْنِكَ ۚ فَاَلْقَوْا اِلَيْهِمُ الْقَوْلَ اِنَّكُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۸۶﴾ | اور جب دیکھیں گے وہ لوگ جنہوں نے شرک کیا تھا<br>اپنے ٹھہرائے ہُوئے شریکوں کو تو کہیں گے، اے ہمارے رب!<br>یہی ہیں ہمارے وہ شرکا جنہیں ہم پکارتے تھے<br>تجھے چھوڑ کر تو وہ (شرکا) دیں گے اُنہیں جواب<br>یقیناً تم بڑے جھوٹے ہو ﴿۸۶﴾ |
| 87. And they will offer unto Allah submission that day, and will have vanished from them what they used to invent. | وَاَلْقَوْا اِلَى اللّٰهِ يَوْمَئِذِ ۨ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۸۷﴾ | اور ہو جائیں گے اللہ کے حضور اُس دن سرنگوں<br>اور گم ہو جائیں گے اُن کے وہ (جھوٹ) جو وہ گھڑا کرتے تھے ﴿۸۷﴾ |
| 88. Those who disbelieved and hindered (others) from the path of Allah, for them We will increase punishment over punishment, for that they used to spread corruption. | اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زِدْنٰهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يُفْسِدُوْنَ ﴿۸۸﴾ | وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور روکتے رہے راہ سے<br>اللہ کی، زیادہ دیں گے ہم اُنہیں عذاب بڑھ کر (دوسرے) عذاب سے<br>اس بنا پر کہ وہ فساد برپا کرتے رہے ﴿۸۸﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 89. And the Day when We shall raise from each nation a witness against them from amongst themselves, and We shall bring you (O Muhammad) as a witness against these. And We have sent down to you the Book as clarification for all things, and a guidance, and a mercy, and good tidings for those who have submitted (to Allah). | وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ اَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيْدًا عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ ؕ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿۸۹﴾ | اور جس دن کھڑا کریں گے ہم ہر اُمّت میں سے ایک گواہ<br>اُن پر انہی میں سے اور لائیں گے ہم تمہیں (اے نبیؐ)<br>شہادت دینے کے لیے ان لوگوں پر۔ اور نازل کی ہے ہم نے<br>تم پر یہ کتاب جو کھول کھول کر بیان کرنے والی ہے<br>ہر بات اور ہدایت و رحمت<br>اور بشارت ہے حُکم ماننے والوں کے لیے ﴿۸۹﴾ |
| 90. Indeed, Allah enjoins justice and kindness, and giving (their due) to near relatives, and forbids lewdness, and abomination, and rebellion. He admonishes you that you may take heed. | اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ وَاِيْتَآئِ ذِي الْقُرْبٰى وَيَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۹۰﴾ | یقیناً اللہ حُکم دیتا ہے عدل کا اور احسان کا<br>اور دیتے رہنے کا قرابت داروں کو اور منع کرتا ہے<br>بے حیائی سے، بُرے کاموں سے اور ظلم و زیادتی سے،<br>نصیحت کرتا ہے تم کو، تاکہ تم یاد رکھو ﴿۹۰﴾ |
| 91. And fulfill the covenant of Allah when you have covenanted, and break not the oaths after you have confirmed them, and indeed you have appointed Allah as a surety for yourselves. Indeed, Allah knows what you do. | وَاَوْفُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عٰهَدْتُّمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْاَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيْدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ كَفِيْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿۹۱﴾ | اور پُورا کرو اللہ کا عہد جب بھی تم نے اس سے کوئی عہد کیا ہو<br>اور مت توڑو قسمیں بعد ان کو پختہ کرنے کے<br>اور جبکہ بنا چکے ہو تم اللہ کو اپنے اُوپر گواہ۔<br>بے شک اللہ جانتا ہے اُس کو جو تم کرتے ہو ﴿۹۱﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ اَنْكَاثًا ؕ تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ دَخَلًۢا بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ اُمَّةٌ هِيَ اَرْبٰى مِنْ اُمَّةٍ ؕ اِنَّمَا يَبْلُوْكُمُ اللّٰهُ بِهٖ ؕ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿۹۲﴾ | 92. And do not be like her who unravels her yarn, after it has become strong, into pieces. You take your oaths as (means of) deception among yourselves, lest a nation may be more numerous than another nation. Allah only tries you thereby. And He will certainly make clear to you, on the Day of Resurrection, that wherein you used to differ. | اور نہ ہو جانا تم اس عورت کی طرح جس نے توڑ ڈالا<br>اپنے کاتے ہوئے سُوت کو یعنی بعد (اسے) مضبوط کرنے کے<br>ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا۔ کہ بناؤ تم اپنی قسموں کو حربہ مکر و فریب کا<br>آپس (کے معاملات) میں، تاکہ ہو جائے ایک گروہ<br>زیادہ فائدے میں دوسرے گروہ سے۔ حقیقت یہ ہے کہ<br>آزمائش میں ڈالتا ہے تم کو اللہ اس (عہد و پیمان) سے<br>اور ضرور کھول دے گا تم پر روزِ قیامت<br>ان باتوں کی حقیقت جس میں تم اختلاف کرتے تھے ﴿۹۲﴾ |
| وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ يُّضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۳﴾ | 93. And if Allah had willed, He could have made you (all) one nation, but He sends astray whom He wills and guides whom He wills. And you shall certainly be asked of what you used to do. | اور اگر چاہتا اللہ تو بنا دیتا تم سب کو<br>ایک ہی اُمّت (اور تم میں اختلاف نہ ہوتا) مگر<br>وہ گمراہی میں ڈالتا ہے جسے چاہے اور راہِ راست دکھاتا ہے<br>جسے چاہے۔ اور ضرور تم سے باز پُرس ہو کر رہے گی<br>اُن اعمال کی جو تم کرتے رہے ﴿۹۳﴾ |
| وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًۢا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ ثُبُوْتِهَا وَتَذُوْقُوا السُّوْٓءَ بِمَا صَدَدْتُّمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۹۴﴾ | 94. And do not make your oaths as (means of) deception among yourselves, lest a foot may slip after having been firm, and you may have to taste the evil (consequences) because of hindering (others) from the path of Allah. And yours should be a great punishment (in Hereafter). | اور نہ بنانا تم اپنی قسموں کو ایک دوسرے کو دھوکہ دینے کا ذریعہ<br>اس طرح کہ لڑکھڑا جائیں قدم جمنے کے بعد<br>اور چکھنا پڑے تم کو مزا بُرے نتائج کا اس بنا پر کہ<br>تم نے روکا تھا اللہ کی راہ سے<br>اور ملے تم کو بڑا عذاب ﴿۹۴﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 95. And do not barter the covenant of Allah for a small gain. Indeed, that which is with Allah is better for you, if you only knew. | وَلَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۹۵﴾ | اور نہ بیچ ڈالو تم اللہ کے عہد کو حقیر معاوضہ کے بدلے، یقیناً وہ جو اللہ کے پاس ہے وہی ہے بہتر تمہارے لیے، اگر تم جانو ﴿۹۵﴾ |
| 96. Whatever is with you, will be exhausted, and whatever is with Allah will remain. And We will certainly pay those, who are steadfast, their recompense according to the best of what they used to do. | مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ؕ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْٓا اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۶﴾ | جو کچھ تمہارے پاس ہے، ختم ہو جائے گا اور جو اللہ کے پاس ہے وہ باقی رہنے والا ہے اور ضرور دے کر رہیں گے ہم اُن لوگوں کو جنہوں نے صبر سے کام لیا اُن کا اجر کہیں بہتر اُن (اعمال) سے جو وہ کرتے رہے ﴿۹۶﴾ |
| 97. Whoever acts righteously, among male or female, while he (or she) is a believer. Then indeed, We will give a good life to him (or her). And We shall pay them their recompense to the best of what they used to do. | مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۷﴾ | جو کوئی کرے گا نیک عمل خواہ مرد ہو یا عورت بشرطیکہ وہ مومن ہو تو ضرور بسر کرائیں گے ہم اُسے (دُنیا میں) اچھی زندگی اور بدلے میں دیں گے ہم اُنہیں (آخرت میں) اُن کا اجر کہیں بہتر اُن (اعمال) سے جو وہ کرتے رہے ﴿۹۷﴾ |
| 98. So when you recite the Quran, seek refuge with Allah from Satan the outcast. | فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿۹۸﴾ | پھر جب پڑھنے لگو تم قرآن تو پناہ مانگ لیا کرو اللہ کی شیطانِ مردود سے ﴿۹۸﴾ |
| 99. Indeed, there is for him no authority over those who believe and put trust in their Lord. | اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿۹۹﴾ | واقعہ یہ ہے کہ نہیں ہے اُسے کوئی اختیار اُن لوگوں پر جو ایمان والے ہیں اور اپنے رب پر بھروسہ کرتے ہیں ﴿۹۹﴾ |
| 100. His authority is only over those who make a friend of him, and those who ascribe partners to Him (Allah). | اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْنَهٗ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُشْرِكُوْنَ ﴿۱۰۰﴾ | اس کا زور تو چلتا ہے، بس انہی لوگوں پر جو سرپرست بنا لیتے ہیں اُسے اور اُن لوگوں پر جو اس (کے بہکانے) سے شرک کرتے ہیں ﴿۱۰۰﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 101. And when We change a revelation in place of (another) revelation, and Allah knows best what He sends down, they say: "You (O Muhammad) are only a fabricator." But most of them do not know. | وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۱﴾ | اور جب ہم بدلتے ہیں ایک آیت کو دوسری آیت کی جگہ حالانکہ اللہ ہی بہتر جانتا ہے کہ وہ کیا نازل کرے؛ تو یہ کہتے ہیں کہ بس تم خود ہی گھڑ لیتے ہو (یہ کلام) دراصل اکثر لوگ ان میں سے (حقیقت سے) بے خبر ہیں ﴿۱۰۱﴾ |
| 102. Say: "The Holy Spirit (Gabriel) has brought it down from your Lord with truth, that it may make firm (the faith of) those who believe, and a guidance and good tidings for those who submitted (to Allah)." | قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿۱۰۲﴾ | کہہ دو! کہ نازل کیا ہے اُسے رُوح القدس نے تمہارے رب کی طرف سے بالکل ٹھیک ٹھیک تاکہ ثابت قدم رکھے ایمان والوں کو اور ہدایت وبشارت ہے فرمانبرداروں کے لیے ﴿۱۰۲﴾ |
| 103. And certainly, We know that they say: "It is only a human being who teaches him." The tongue of him at whom they falsely hint is foreign, and this (the Quran) is clear Arabic tongue. | وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ ۭ لِسَانُ الَّذِيْ يُلْحِدُوْنَ اِلَيْهِ اَعْجَمِيٌّ وَّهٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۰۳﴾ | اور ہم خُوب جانتے ہیں کہ وہ ضرور کہیں گے کہ درحقیقت سکھاتا ہے اُس کو ایک آدمی۔ حالانکہ زبان اُس شخص کی، اشارہ کرتے ہیں یہ جس کی طرف عجمی ہے اور اس قرآن کی زبان عربی ہے جو فصیح ہے ﴿۱۰۳﴾ |
| 104. Indeed, those who do not believe in the revelations of Allah, Allah will not guide them, and for them will be a painful punishment. | اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۙ لَا يَهْدِيْهِمُ اللّٰهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۰۴﴾ | حقیقت یہ ہے کہ جو لوگ نہیں ایمان لاتے اللہ کی آیات پر، نہیں ہدایت دیتا انہیں اللہ اور اُن کے لیے ہے دردناک عذاب ﴿۱۰۴﴾ |
| 105. Only they invent falsehood, who do not believe in Allah's revelations. And it is they who are the liars. | اِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۰۵﴾ | حقیقت یہ ہے کہ گھڑتے ہیں جھوٹ وہ لوگ جو نہیں ایمان لاتے اللہ کی آیات پر اور یہی لوگ ہیں جھوٹے ﴿۱۰۵﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 106. Whoever disbelieves in Allah after his belief, except him who is forced thereto and whose heart is still content with faith. But as for those who open their breasts to disbelief, upon them is wrath from Allah. And for them will be a great punishment. | مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِهٖٓ اِلَّا مَنْ اُكْرِهَ وَ قَلْبُهٗ مُطْمَئِنٌّۢ بِالْاِيْمَانِ وَ لٰكِنْ مَّنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۰۶﴾ | جس نے کفر کیا اللہ کے ساتھ ایمان لانے کے بعد<br>سوائے اُس شخص کے جو مجبور کر دیا گیا ہو اور اُس کا دل<br>مطمئن ہو ایمان پر (وہ تو معذور ہے)، اس کے برعکس<br>جس نے دل کی رضامندی سے کفر کو قبول کر لیا<br>تو ایسے لوگوں پر اللہ کا غضب ہے<br>اور اُن کے لیے ہے عذابِ عظیم ﴿۱۰۶﴾ |
| 107. That is because they love the life of the world over the Hereafter, and that Allah guides not the people who disbelieve. | ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۷﴾ | یہ اس لیے ہے کہ اُنھوں نے پسند کر لیا دُنیا کی زندگی کو<br>آخرت کے مقابلہ میں اور یقیناً اللہ نہیں راہ (نجات) دکھاتا<br>اُن لوگوں کو جو حق کا انکار کرتے ہیں ﴿۱۰۷﴾ |
| 108. They are those, Allah has set a seal upon their hearts, and their hearing (ears), and their sight (eyes). And it is they who are the heedless. | اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَ سَمْعِهِمْ وَ اَبْصَارِهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿۱۰۸﴾ | یہ وہ لوگ ہیں کہ مہر لگا دی ہے اللہ نے<br>اُن کے دِلوں پر، کانوں پر اور آنکھوں پر<br>اور یہی لوگ ہیں جو غفلت میں ڈوبے ہُوئے ہیں ﴿۱۰۸﴾ |
| 109. No doubt, it is they, in the Hereafter, they will be the losers. | لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۰۹﴾ | لازماً یہی لوگ<br>آخرت میں خسارے میں رہنے والے ہیں ﴿۱۰۹﴾ |
| 110. Then indeed, your Lord, for those who emigrated after they had been persecuted, and then fought and were steadfast, indeed, your Lord after that is (for them) Oft Forgiving, Most Merciful. | ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوْا ثُمَّ جٰهَدُوْا وَ صَبَرُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۰﴾ | بخلاف اِس کے یقیناً تیرا رب اُن لوگوں کے حق میں<br>جنھوں نے ہجرت کی اس کے بعد کہ وہ آزمائش میں ڈالے گئے<br>پھر اُنھوں نے جہاد کیا (اللہ کی راہ میں) اور ثابت قدم رہے<br>بے شک تیرا رب ان آزمائشوں کے بعد<br>یقیناً ہے بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ﴿۱۱۰﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 111. On the Day when every soul will come pleading for itself, and every soul will be repaid in full for what it did, and they will not be wronged. | يَوْمَ تَاْتِيْ كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَّفْسِهَا وَتُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿١١١﴾ | (ان سب کا فیصلہ اُس دن ہوگا) جس دن آئے گا ہر متنفس، کوشش کرتا ہوا اپنے بچاؤ کی اور پُورا پُورا بدلہ دیا جائے گا ہر متنفس کو اُس کے اعمال کا اور اُن میں سے کسی پر ظلم نہیں ہوگا ﴿١١١﴾ |
| 112. And Allah sets forth a parable, a township that was secure, well content, its provision coming to it in abundance from every side, but it denied the bounties of Allah, so Allah made it taste the extreme of hunger and fear because of what they used to do. | وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَّاْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِاَنْعُمِ اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الْجُوْعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿١١٢﴾ | اور دیتا ہے اللہ مثال ایک بستی کی جو تھی امن اور اطمینان والی، پہنچتا تھا اُنہیں اُن کا رزق بافراغت ہر جگہ سے پھر ناشکری کی اُن لوگوں نے اللہ کی نعمتوں کی تو چکھایا اُنہیں اللہ نے مزا بھوک اور خوف کا بسبب اُن (کرتوتوں) کے جو وہ کرتے تھے ﴿١١٢﴾ |
| 113. And indeed, there had come to them a messenger from among themselves, but they had denied him, so the punishment seized them while they were wrong doers. | وَلَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿١١٣﴾ | اور یقیناً آیا اُن کے پاس ایک رسُول اُنہی میں سے لیکن جھٹلایا اُنہوں نے اُسے سو آپکڑا اُنہیں عذاب نے اس بنا پر کہ وہ ظالم تھے ﴿١١٣﴾ |
| 114. Then eat of the lawful good food which Allah has provided for you, and thank the bounty of Allah if it is He whom you worship. | فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿١١٤﴾ | لہٰذا اے لوگو! کھاؤ تم اس میں سے جو رزق دیا ہے تم کو اللہ نے حلال اور پاکیزہ اور شکر ادا کرو اللہ کی نعمتوں کا، اگر تم واقعی اسی کی عبادت کرتے ہو ﴿١١٤﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 115. He has only forbidden you carrion, and blood, and swine flesh, and that over which the name of other than Allah has been invoked. Then one who is obliged to do so, without disobedience, and not going to excess, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful. | إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ اللهِ بِهِ ۖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَإِنَّ اللهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٥﴾ | حقیقت یہ ہے کہ اُس نے تو بس حرام کیا ہے تم پر مُردار خُون ، سؤر کا گوشت اور ہر وہ چیز کہ پکارا جائے نام غیر اللہ کا اُس پر ، پھر جو مجبور ہو جائے جبکہ وہ سرکش بھی نہ ہو اور نہ حد سے بڑھنے والا ہو تو بے شک اللہ ہے معاف فرمانے والا اور رحم کرنے والا ﴿١١٥﴾ |
| 116. And do not say, about what your own tongues put forth falsely. "This is lawful, and this is forbidden," so that you invent a lie against Allah. Indeed, those who invent lie against Allah will not prosper. | وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّهٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللهِ الْكَذِبَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ | اور نہ کہہ دیا کرو تم ایسے ہی جو آجائے تمہاری زبان پر جھوٹ موٹ کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام ہے تاکہ بہتان باندھو تم اللہ پر جھوٹ کا بے شک وہ لوگ جو بہتان باندھتے ہیں اللہ پر جھوٹ کے وہ ہرگز فلاح نہیں پائیں گے ﴿١١٦﴾ |
| 117. A brief enjoyment (will be theirs), and they will have a painful punishment. | مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ وَّلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾ | (جھوٹ کا) فائدہ تھوڑا سا ہے اور ایسے لوگوں کے لیے ہے دردناک عذاب ﴿١١٧﴾ |
| 118. And to those who are Jews, We have forbidden that which We have mentioned to you (O Muhammad) before. And We wronged them not, but they used to wrong themselves. | وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾ | اور اُن لوگوں پر بھی جو یہودی کہلائے حرام کیا تھا ہم نے وہ سب کچھ جو بیان کیا ہے تمہارے لیے اس سے پہلے اور نہیں ظلم کیا تھا ہم نے اُن پر بلکہ وہ خود ہی اپنے اُوپر ظلم کرتے تھے ﴿١١٨﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 119. Then indeed, your Lord, for those who do evil in ignorance, then repent after that and do righteous deeds, indeed your Lord, thereafter, is Oft Forgiving, Most Merciful. | ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ عَمِلُوا السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۹﴾ | پھر بھی بے شک تیرا رب اُن لوگوں کے لیے جو کر گزرتے ہیں کوئی بُرائی نادانی سے پھر توبہ کر لیتے ہیں اس کے بعد اور (اپنی) اصلاح کر لیتے ہیں تو بے شک تیرا رب ہے اس توبہ کے بعد ضرور بخشنے والا اور مہربان ﴿۱۱۹﴾ |
| 120. Indeed, Abraham was a whole community (by himself), obedient to Allah, exclusively devoted. And he was not of those who associated (others with Allah). | اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ كَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيْفًا ۭ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۲۰﴾ | واقعہ یہ ہے کہ ابراہیمؑ تھا اپنی ذات سے ایک پوری اُمّت ، مطیعِ فرمان اللہ کا، سب سے کٹ کر اللہ کا ہو رہنے والا اور نہ تھا وہ مشرکوں میں سے ﴿۱۲۰﴾ |
| 121. Thankful for His bounties. He (Allah) chose him, and He guided him to a straight path. | شَاكِرًا لِّاَنْعُمِهٖ ۭ اِجْتَبٰىهُ وَهَدٰىهُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۲۱﴾ | شکر ادا کرنے والا اللہ کی نعمتوں کا، منتخب کر لیا تھا اُسے اللہ نے اور ڈال دیا تھا اُسے سیدھی راہ پر ﴿۱۲۱﴾ |
| 122. And We gave him good in the world. And certainly, in the Hereafter, he shall be among the righteous. | وَاٰتَيْنٰهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۭ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۲۲﴾ | اور دی تھی ہم نے اُسے دنیا میں بھلائی اور وہ آخرت میں یقیناً ہوگا صالحین میں سے ﴿۱۲۲﴾ |
| 123. Then, We inspired you (O Muhammad, saying): "Follow the religion of Abraham, exclusively devoted. And he was not of those who associated (others with Allah). | ثُمَّ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ اَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۭ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۲۳﴾ | پھر وحی بھیجی ہم نے تمہاری طرف کہ پیروی کرو ابراہیمؑ کے طریقہ کی یکسو ہو کر اور نہ تھا وہ مشرکوں میں سے ﴿۱۲۳﴾ |

| | | |
|---|---|---|
| 124. The Sabbath was only prescribed for those who differed in it. And indeed, your Lord will judge between them on the Day of Resurrection about that wherein they used to differ. | اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ؕ وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۲۴﴾ | حقیقت یہ ہے کہ نافذ کیا گیا تھا "سبت" ان لوگوں پر جنہوں نے اختلاف کیا تھا اِس کے (احکام میں) اور یقیناً تیرا رب ضرور فیصلہ کرے گا اُن کے درمیان قیامت کے دن اُن باتوں کا جن میں وہ اختلاف کرتے رہے ﴿۱۲۴﴾ |
| 125. Call (O Muhammad) to the way of your Lord with wisdom and good instruction, and argue with them in a way that is better. Indeed, your Lord knows best of him who has gone astray from His way, and He is best Aware of those who are guided. | اُدْعُ اِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿۱۲۵﴾ | دعوت دو اپنے رب کے راستے کی طرف حکمت کے ساتھ اور عمدہ نصیحت کے ساتھ اور مباحثہ کرو لوگوں سے ایسے طریقہ سے جو بہترین ہو۔ بے شک تیرا رب ہی خوب جانتا ہے اُس کو جو بھٹک گیا اُس کے راستے سے اور وہی بہتر جانتا ہے اُن کو جو ہدایت یافتہ ہیں ﴿۱۲۵﴾ |
| 126. And if you punish, then punish with the like of that wherewith you were afflicted. And if you endure patiently, that is indeed the best for those who are patient. | وَاِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهٖ ؕ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۲۶﴾ | اور اگر تم بدلہ لو تو تکلیف پہنچاؤ اسی قدر جس قدر تکلیف پہنچائی گئی تمہیں اور اگر تم صبر کرو تو یقیناً صبر بہتر ہے صبر کرنے والوں کے لیے ﴿۱۲۶﴾ |
| 127. And endure you patiently (O Muhammad), and your patience is not but from Allah. And grieve not over them, and be not in distress because of what they plot. | وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿۱۲۷﴾ | (اے نبیؐ) صبر کیے جاؤ اور نہیں ہے تمہارا صبر مگر اللہ کی توفیق سے اور نہ غم کھاؤ تم اُن پر اور نہ ہو تنگدل ان چالبازیوں سے جو یہ کر رہے ہیں ﴿۱۲۷﴾ |
| 128. Indeed, Allah is with those who fear (Him) and those who do good. | اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّالَّذِيْنَ هُمْ مُّحْسِنُوْنَ ﴿۱۲۸﴾ | حقیقت یہ ہے کہ اللہ ساتھ ہے اُن لوگوں کے جو تقویٰ اختیار کرتے ہیں اور اُن لوگوں کے جو اچھے کام کرتے ہیں ﴿۱۲۸﴾ |